

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第 一〇 號

號六九一八壹第
華蓋密港售零份每

(一九四三年)香港新報社印

司公限有報日(僑華印水及行發)
張大八紙出日今

休維宰理司總

一八九二—H 德銀路本
七三—H 區分中區：話電
九四七—H 區分角區
下—道街李商南樓上 地址此處
下樓行人車馬等可同路。設分置小
通三十三號三三號三山三三號三
號六九一八壹第 招租廣告

八十週年紀念擴張誌慶

(計設君華景區・置裝司公飾裝華龍由程工飾裝部全司公本)

騎劫西德航機匪徒 當着人質面前 槍斃機長舒曼

航機降落索馬利將屍體拋出 索馬利政府並未採安全措施

西德派代表團 赴索馬利談判

【路透社索馬利十七日電】一架西德民航客機，於十七日清晨，在索馬利海岸降落，機上乘客及機組人員，均被匪徒擄走。據悉，該機係由西德漢堡飛往倫敦，機上載有西德籍乘客及機組人員。該機降落後，匪徒即持槍闖入機艙，將機長舒曼槍斃，並將機上乘客及機組人員擄走。據悉，該機降落後，索馬利政府並未採取任何安全措施，致使匪徒有機可乘。西德政府已派代表團赴索馬利談判，要求釋放人質。

西德政府無意妥協 使用拖延戰術 企圖困倦匪徒

工業家施萊耶命運堪虞

【路透社索馬利十七日電】西德政府對索馬利劫機案，表示無意妥協，並使用拖延戰術，企圖困倦匪徒。據悉，西德政府已派代表團赴索馬利談判，要求釋放人質。西德政府表示，將不惜一切代價，以確保人質的安全。西德工業家施萊耶的命運堪虞，因其被匪徒擄走。

美醫學專家史密夫指出 吸煙縮短壽命引致癌症

希望父母督責子女不可吸煙

【路透社倫敦十七日電】美醫學專家史密夫指出，吸煙縮短壽命，並引致癌症。他希望父母能督責子女，不可吸煙。史密夫表示，吸煙不僅損害健康，且會縮短壽命。他呼籲父母應加強對子女的管教，防止其染上吸煙習慣。

社論 對限武協定草案美國內爭論激烈

關於限制核子彈擴散之限制，美國政府於本月十四日，在聯合國大會提出草案。此草案之提出，引起美國國內之激烈爭論。支持者認為，此草案將有助於防止核子彈之擴散，並維護世界和平。反對者則認為，此草案將損害美國之利益，並使美國在國際上處於不利地位。目前，美國國內之爭論仍在繼續，預計將持續一段時間。



放囚犯交贖金 否則炸毀飛機

西德索馬利總理通電話一小時 協商採取有效辦法挽救人質

【路透社索馬利十七日電】西德索馬利總理與劫機匪首，於十七日通電話一小時，協商採取有效辦法挽救人質。據悉，雙方已達成初步協議，將釋放部分人質，並允許飛機飛往安全地點。

卡特下月出國 包括訪問沙國

包括訪問沙國

【路透社華盛頓十七日電】美國總統卡特將於下月出國，包括訪問沙國。據悉，卡特總統將與沙國國王會談，並就中東局勢交換意見。

倫敦北部發生暴亂 警察工人大打出手

【路透社倫敦十七日電】倫敦北部發生暴亂，警察與工人大打出手。據悉，暴亂發生在倫敦北部的一個工業區，當時警察正在執勤，與工人發生衝突，導致多人受傷。

英決心加強大陸貿易 中國人願意買英國貨

黃華再二表明 不談港澳問題

【路透社倫敦十七日電】英國政府表示，將加強與中國大陸之貿易。黃華再表示，中國人願意購買英國貨。黃華再是在接受採訪時作上述表示的。他表示，中國政府對英國貨有濃厚的興趣，並希望與英國建立更緊密的貿易關係。

西德窮家悲劇 慈母殺子自盡

慈母殺子自盡

【路透社西德十七日電】西德一窮家悲劇，慈母殺子自盡。據悉，這起悲劇發生在西德的一個貧民窟，一名母親因生活所迫，殺害了自己的孩子，並隨後自殺。

美國嬰兒出生 每年四百萬名

【路透社華盛頓十七日電】美國嬰兒出生數目，每年約有四百萬名。據統計，美國每年出生的人口總數約為四百萬，其中嬰兒佔了很大一部分。

蘇伊士運河 價值十億美元

內有噴射戰機

【路透社開羅十七日電】蘇伊士運河之價值，估計達十億美元。據悉，運河內設有防空設施，包括噴射戰機，以確保其安全。

綁架富豪萊奧里 要求釋放四名被囚者否則殺萊奧里

要求釋放四名被囚者否則殺萊奧里

【路透社倫敦十七日電】萊奧里被綁架，要求釋放四名被囚者，否則殺萊奧里。據悉，萊奧里是一位著名的富豪，其被綁架後，綁匪提出了上述要求。

今日本報 新聞精華

今日本報新聞精華，包括：西德劫機案進展、倫敦暴亂、美國嬰兒出生數目、蘇伊士運河價值、萊奧里綁架案等。

倫敦蘇聯商人 自動自覺掃黃

自動自覺掃黃

【路透社倫敦十七日電】倫敦蘇聯商人，自動自覺掃黃。據悉，這些商人為了維護自身利益，主動清理了與蘇聯有關的非法活動。

金價繼續上升 美元創新低點

美元創新低點

【路透社倫敦十七日電】金價繼續上升，美元創新低點。據悉，由於市場對美元的信心下降，金價不斷走高，而美元則相應貶值。

中大校務委員會 通過決議

【路透社香港十七日電】中大校務委員會通過決議，包括：加強校園安全、改善教學質量等。該委員會表示，將採取一系列措施，以確保校園的安全與穩定。

本港新聞

觀塘信昌大廈變成危樓

四點不符圖則

工務司署代表檢察官當庭指出
七被告包括建築公司及六人廿四項罪
本案聯訊十七日共有廿三件證物呈堂

【本報訊】觀塘信昌大廈，於今年三月廿一日，被工務司署代表檢察官當庭指出，該大廈變成危樓，四點不符圖則。七被告包括建築公司及六人廿四項罪。本案聯訊十七日共有廿三件證物呈堂。

男子雙料自殺

在家服藥跳樓畢命

遺書疑是其妻離家失蹤有關
【本報訊】一名男子，於昨日（十七日）下午，在觀塘信昌大廈，因服藥跳樓，不幸身亡。警方接報後，隨即趕到現場，發現該男子已氣絕身亡。警方初步調查，疑與其妻離家失蹤有關。

醫藥須心救心
救心救心要及時

救心之三大主要作用

- ①擴大冠狀動脈，使營養能充分達到心臟。
- ②祛除心肌疲勞，改善其輸血能力。
- ③提高新陳代謝作用而使血液循環旺盛。

主治：神經衰弱，心跳氣促，暈眩，盜汗，關節疼痛，胃腸不安，定心安神等。

救心之三大主要作用

救心面世60餘年並由於其藥效宏大，年愈病者衆多，故廣受用家稱讚，銷路直線上升，因而引起無恥不法之徒垂涎，罔顧道德，置公眾健康於不顧，仿製偽品。敬請 閣下在購買「救心」時，特別注意下列辨別方法：

救心之三大主要作用

近日有不法之徒製造及售賣假冒「救心」，其包裝由於現代印刷術進步，翻版較易，故幾可亂真，但「救心」之珍貴有效藥料，則無法亦無從假冒。為使 閣下較易辨別真偽貨品，現每盒「救心」盒蓋上加附防偽封條，故煩請 閣下在購買「救心」時，特別注意下列辨別方法：

抽獎辦正貨·利己又利人

為使顧客之健康及利益獲得保障起見，現特舉辦防偽抽獎，參加辦法簡便：

凡在本年12月31日前購買「救心」時，務請向售賣藥店索取發票，在該發票背面寫上姓名、地址、身份證號碼，並請將救心盒蓋連同防偽封條一併剪下，郵寄本港郵箱3068號或逕交香港大道中213號民興藥房（香港）有限公司換取幸運抽獎券，參加抽獎，顧客及零售店各得同一號碼之幸運抽獎券，零售店與顧客同時參加，同時中獎。每盒乙張，機會均等。

頭獎式拾名：顧客及零售店各得14吋東芝彩色電視機壹架。（顧客及零售店各拾名）

貳獎式拾名：顧客及零售店各得美國華達樂水按摩花灑壹套。（顧客及零售店各拾名）

參獎式拾名：顧客及零售店各得精美救心藥盒壹個及50'S「救心」壹盒。（顧客及零售店各拾名）

截止日期：1978年1月2日

抽獎日期：1978年1月6日

抽獎地點：香港藥房總商會中區會所，並將由該會理監事公開抽獎。

得獎號碼除個別通知外並將於1978年1月12日刊登於華僑日報、華僑晚報、虎報、英文星報

閣下如對上述問題或在購買時發覺有疑問請致電或駕臨本藥房查詢極表歡迎。

葉榮昌被控誣騙案

又一罪名無須答辯
【本報訊】葉榮昌被控誣騙案，昨日（十七日）在法院開審。葉榮昌被控誣騙案，又一罪名無須答辯。

尖沙咀一雙伊期籍遊客夫婦
被竊手袋失財物七萬餘

【本報訊】一雙伊期籍遊客夫婦，於昨日（十七日）下午，在尖沙咀一間酒店，被竊手袋，失財物七萬餘。

無牌賣煙酒
女子罰百元

【本報訊】一名女子，因無牌賣煙酒，被警方拘捕，罰款一百元。

大道中修路掘破水管

【本報訊】大道中修路掘破水管，造成水浸，影響交通。

積犯劫女
重判四年半

【本報訊】一名積犯，因劫女，被法院重判四年半。

警方及男女童分失踪

【本報訊】警方及男女童分失踪，警方正全力尋找中。

偷賣夾板十二萬元
全部認罪囚三年半

【本報訊】一名男子，因偷賣夾板十二萬元，被法院判處三年半監禁。

明發新
超速黑髮精

【本報訊】明發新超速黑髮精，效果顯著，深受歡迎。

連卡佛百貨公司
舉辦
法國雙週

【本報訊】連卡佛百貨公司，將於本月十七日至二十九日，舉辦法國雙週活動。

珠寶部

法國運到部份名貴珠寶，有 Gay Freres 及 Mulnet 精工金錶，「Alexis Barthélemy」設計的新款手錶，「Jean & Pierre Babin」及「Le Ferre」的華麗珠寶，另有五十多款 Christian Dior 銀鍍古畫展，並非真品，實供藝術愛好者欣賞。

化妝品部

法國「FLUOCARIL」牙膏，首次在本公司化妝品部介紹成人及小童用兩種，可向化妝品部索取試用樣本。法國化妝品部專賣 F. DELEAGE 及 M. N. FOUQUE 每日下午四時至六時在化妝品部為顧客解答任何美容問題（凡惠顧法國化妝品部者可獲一百元的護膚治療）法國化妝品部，亦送出精美禮品。在香水部備有數百種名廠香水，購物可獲本或禮品贈送。

家庭用品部

法國水晶用品，馳譽世界，Baccarat 及 Saint Louis 出品精美之玻璃器皿及酒杯，Le Crueset 出品之廚房用具，品質優良，款式新穎，另有 Magimix 磨粉機及各式禮品，在家庭用品部發售。

童裝部

法國童裝，活潑可愛，有 Givenchy 棉質衫褲，Creations Amant 長袖衫褲，Coude-mail 針織女童套裝及 Bellis 晚裝。在童裝部購買法國童裝，可獲禮物一份。

女裝部

法國時裝，享譽世界，Nina Ricci, Guy Laroche, Schiaparelli 及 Mae Tac 時裝，高雅大方，Chamfray 及 Lesore 便服，舒適自然。在法國雙週期間，介紹內衣及圍巾、手袋、皮鞋、雨傘、絲襪等時裝飾物。

FRENCH FORTNIGHT

Lane Crawford

由十月十七日至二十九日

昨在中央裁署提堂後乘機脫逃

案情出現。水警總部曾查訪所有當值的水警，在整日的每一小時的

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

受一段優游寫意的時刻。

月3日起往來南非，您更可享受由南非航空公司全新747SP超級廣體客機的最佳服務。

SAAR

南非航空公司
與我同行 樂也融融

和航本公司接洽 電話 5-775-002

往來南非
\$6,000

南非航空公司最新旅遊機票，由香港至約翰納斯堡的來回旅程，只需\$6,000，
全程省費\$3,640。

您只要作爲期14至45天的逗留，便可受到這「格外相宜」的優待。無論您往非公幹或觀光，這旅程定能帶給您豐
的收穫：南非的精粹，野生動物的樂園
大自然的雄偉天地……讓您遠離繁華塵俗，

公司接洽 電話 5-775023

(新) 於販
跟踪破
龍地方
否認控
聆訊全
定被告
四年。
被告
川歲。被
三日，
第十七
有五包
混合
二點二

入場券者進入
面開口開放
場發現羣衆會命警員趕
持秩序情形則會嚴好
林榮榮稱：無稽之傳戶外演出，均要
方派員維持秩序。但這次石崗演劇是屬於私
演出，因此警方要求無稽之傳，不能借用警員
林文淵：當處要求借警員維持，當經警長
，元朗警署候督察閱同時各派出交通警員協
晚的交通。
林安樂指出：六月三十日，她曾要求軍
少校視察他們在現場的擺設及位置。七月一
校便親臨了豫劇的擺設位。到了當晚
地，哈少校抵現場看到那麼多人在表演豫劇地
官吩咐警員把車趕離。
哈語示奉：押後今晨議談。(南、荷)

[illegible]

三堂
節約
公會堂
附近之
外，并
請閱
青少年

是千內部區近訊外落

僅

國

人多訊傳口隔

正後警，十污警訊五在已消 一城該昨原

大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬

永亨貿易公司

傢俬陳列室開幕

大建牌傢俬 使你生活更如意
歐洲款式 香港尺碼 外國製造 平過山寨

陳一泓 先財 球謙公司 孫肇顯 恆興建築有限公司 任錦雄 彭煥鎔 捷順貨運服務 捷順運輸公司 華比財務有限公司 容華根 伍汝廷 德豐建築有限公司 明嘉福 聯益建造公司 朱發興 藍鴻慶 黃昆華 羅志奎 郭鑑 潘澤 陳泰 有成建築公司 湯德奎

嚴明 祥興傢俬公司 新新裝飾材料 五金工具公司 羅騰顯 馬桂波 伍振康 張劍雲 羅廣德 順成建築公司 歐陽義德 新潤記水電工程 林立水師材料行 英順珠寶 永隆銀信 王隆鎮 晉南行 黃鉅 植炳威 黃文興 黃國雄 黃國豪 黃國賢 黃國安 麥遠源

李衡衛 余光榮 余光華 利源貿易 關耀全 潘榮榮則師樓 張杰光 林舜錦 協興建築有限公司 大榮建築工程 有限公司 永安祥號 信興電工工程 有限公司 潘錦榮 胡漢輝 利興實業有限公司 金輪行 尹德光 陳嘉榮 鄧樹椿 鄧漢誠 鄧漢明 鄧漢秋 李鎮安 黃祖豐 MR. S. S. WEE BARNES MORGAN-TILE CO. LTD. 華比銀行 幸福貿易公司 光榮地毯公司 鄭榮 何直 李詒鼎 周康 馬嘉明 遠東廣告集團

(全敬賀)

永亨貿易公司

香港灣仔荷克道319號國家大廈1007室 電話：5-743305

陳列室：香港灣仔荷克道319號地下 電話：5-728473

大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬大建傢俬

荃灣大會堂月底興工

這座新落成大會堂位於九龍新填地，日後，這座新大會堂將為華人通過與在隔鄰興建的一座政府設有入境人道通關。

曾侯說：目前，音樂會、戲劇、舞踏表演及健康會等文娛活動，只能在學校、總督府等地方舉行。但這些場地的音響設備簡陋，沒有足夠的樓梯椅及不能容納的大量觀眾。

同時，英皇御准香港賽馬會亦樂意捐輸一千萬元，資助大會堂建設費用。

(港)

[illegible]

間十二時至翌晨
察區內治安良好
但通常只發給照
半年不等之短期
否領給較長年照
加換領手續之際
人經與查登罰票
三、允許發給一
紙手續：在本區
凡確係在區內各

[illegible]

此種正式手續，雖經領區紙，並由本鄉證明再由本鄉申領禁區紙，雖經領區紙，並由本鄉證明再由本鄉

鄉民報稱有礙禁區者，一年之期限不在此限。至以何規定，至本會以為既確在禁地居民，一律五年為期之禁。

伊令知照：過去一年來，從任何角度去看，陰間中有惡鬼或攜帶，有關於發生之集，判案詎徒已全部拘捕。

坪洲綫小輪假期鄉會呈請堂

效率：查日中
簽發禁區紙之
，而辦事處不
窄，而辦事人
足，領證之人
間，復受日晒
，有望迅速增
以期提高辦事
村民苦候二三

(特訊) 坪州海軍委員會以油蔴地小輪來往香港塘門之航線，每週由星期六至六均用三層大船往走，往後改為共有廿一號，應付目前需要，頗符理想。但遇假期，乘客例必大增，而往來班次反更覺爲廿一號，漸感過於狹窄之多且全部改用歌船之舊船行來，同時加收票價，既然於小客多，實出超額額情，平洲居民乞一役遊客，對此出現頗有遺憾。

五、注意改善
一、設於沙頭角
之警察站崗，每
出時，警察檢
通行證，聞因態
度居民常有微言
以居間良好好
保持警民間良好
如有請注意警察
度之必要，以至

問題，竟然不予正視。鄉紳會因鑒於弊態不體體諒，曾多次函請區署理民府提撥不吝包辦，要求改善，現民府雖會知鄉紳會業已轉達區署長處所提擬要與小輪公司，因此最近再提請當局以公共交通安全為重，從速予以考慮改善。該建議大致如左：

在港外離島小輪自一九七六年七

行。對始塘村代
將彼將盡其力
醫民雙方略施
為治，迄至土
藥品。(木)

(特約
新界獅子會
昨下午七點
在香港大
舉行例
請香港眼
研究基金
頒派約翰
張漢騰。

潘氏。

對香港眼
研究基金
經過作簡
述，並稱
港眼庫係
獅子會三
以來一切行政
則負責醫
善者有善
眼者，俱
最近兩年，才

[illegible]

兄，二爲尖沙咀之陳泳旋孀兄，三山獅子會創舉耆齡劇之羅翹卿，不是凡以用來移植的親。於是時間，先後眼角淚已盈眶，六小時內取出，否則便隨屍腐化。在取出後，又必在十六小時內施移。所以在各方面和精密的配合和安插有效的應用和安排，成功的完成手術，他們從錫蘭眼庫和印度醫院，就曾發生以上的困難，致使手術了差不多兩小時，直至去年才再作手術。二個因素，是屍體腐爛，是屍體腐爛，是屍體腐爛。

會制度

司闡釋
各區鄉事委員
爲關係新界重
員會首長，昨
話議會制度，
意見，仍有待
進一步的補充
路權制度的解
而其反應亦爲

致立場

後始行提出意見

曾對當局計劃擬在新界各區分設
大大，紛紛提出研討。荃灣區內基
就此問題進行交換意見。

新界政務司邀請各鄉首長於明（

區，當地鄉事委員會人士對有關
各鄉所屬目。有等鄉民會並建議

發生後
共安危
等有目
不加管
不置？

始予考慮？

（界）

三）海軍處當局對海上交通之公
乃負有一定責任者，何以對此
共賄而且存在已久之危險情形，
理，是否真正一無所知抑或故意

日乘客，有閣
區數倍，供下列
欄公司，消弭於
而負責，取銷進
門例如，採用平
之不理，以為後
無須加，期，以
極待，便與安
乙心個

當局絕對不能置諸不理，茲謹提
改審意見，希望果能將危險情形
無形。(甲)油蔴地小輪廳立即
擇擇極不合理之假日班期，而一
日之同樣班期及用同樣船隻行走
亦不再採用假日與平日之不同班
次，而間接影響坪洲居民及旅客之方
面，而間接影響坪洲之發展。

乘客必
次縮減
船行走
港坪兩
小輪公
發展前
六年七
開表，

港開開，及增加下午五時與七時兩
次開港，如此增班，乃可能對獨迫
各作港出適當之疏導。(丙)假如以
上述建議均未能立即採納時，則上午
十一時與下午一時由港開往之三
輪，及下午四時、六時與八時由鄉
之三班小輪，必須改用三層大船行
駛，以便有足夠客位乘載，而杜絕超額
危險。(丁)負保障海上交通公共

反毒實物照片展覽揭幕

展示緝毒防毒戒毒工作

促各團體
實物照片展覽
舉行，一連三
由下午一時至
時指出：展覽
及推行戒癮與
舉行一次全面
禁菸。目的是通
是年青一代）
來源，毒販詭
宣傳工作等。

非人士投入反

金鑽，還會導
而激發其對吸
土消耗超過五
對社會繁榮與
人士由寄生蟲
起大有裨益，且
機會呼籲各界
民搖退前，以消
片是由海關、布
廣州籌款大會，
向民政署副署

[illegible]

華三院為籌
舍校舍建設
（特訊）



店舉行皮草
籌款大會，
政署長徐淦
親臨贊助，
者有三院歷
席、總理、
賢達、暨各
心人士等數
衣香鬢影

旅行團
遊

秩序開
首先由香港
榮綺霞、楊詩蓁
製衣廠有限公司
多款皮革皮褸
全場一片掌聲。
送紀念品與大會
嘉禮製衣廠有限
公司代表及士

始，電，式，送，表，顯，公，公，司，司，會，司，
報讀者七
理

席仇國之女公主
完畢後，出展義
陳羅認購。大會
熱心人士熱烈表
感謝。

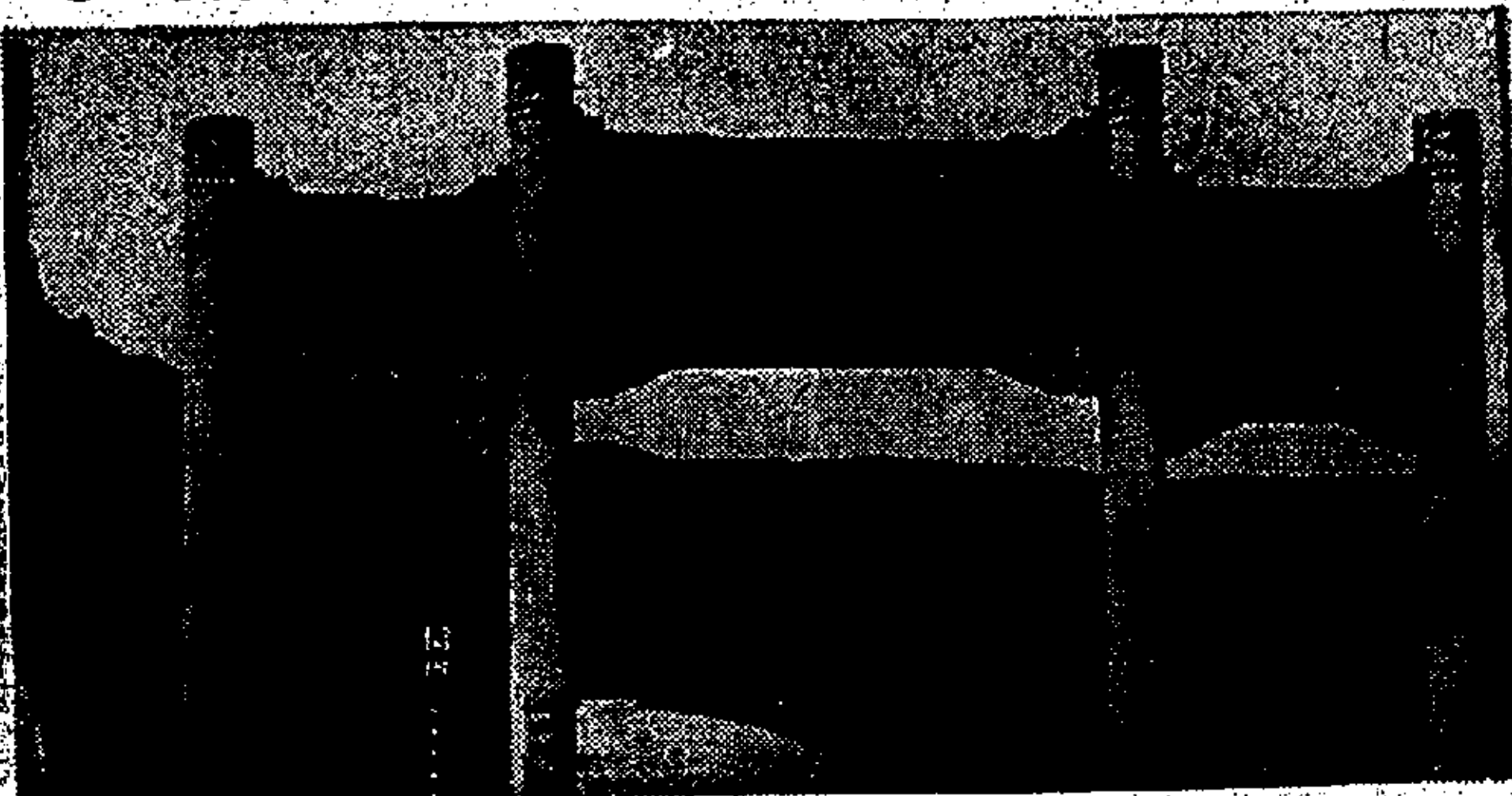
華僑
台

華僑日報讀者七海旅行團

台灣環島遊

7天阿里山墾丁團 \$1540-

行程包括：台北、陽明山公園、故宮博物館、台中、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、知本、台東、花蓮、橫貫公路、烏來。



▲墾丁恆春熱帶植物園，遍植珍奇植物，林木蒼翠，風光如畫

本團特色：

- 飛搭日航豪華噴射客機，早晚出發，夜機返港，旅遊觀光，時間充裕。
- 住宿豪華酒店，包括：希爾頓、圓山、翠王、阿士都。
- 三餐精美膳食，夜總會賞歌舞，節目豐富，多采多姿。
- 專家照顧安排，專人導遊領隊，服務一流，超值享受。

出發日期：10月23日 10月30日 11月6日

- 4天台灣芝罘週末渡假團 HK\$1090 (逢星期六出發)
- 9天台灣環島豪華渡假團 HK\$1750 (逢星期一六出發)

歡迎持證參加·精美簡章備索

詳情請詢：
七海旅運有限公司
 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

華僑日報編印

1978 香港年鑑

補查港九各業啟事

已往在編纂中祈速將表填妥寄回以利排印

敬啟者：本報編印之一九七七年香港年鑑（第三十四）內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，經分別寄出徵集，並蒙熱誠協助填妥寄回。茲因該等正誤疏漏，經整理其中，為便因拆銷遷移而無從收到鈔稿複核者，特將各欄開列於左，以便各界人士踴躍提供，以資參考。

一、工商名錄：凡在香港經營商業之機構，不論其規模大小，均應將其名稱、地址、電話、負責人姓名及職銜等項，填妥後寄回本報編輯部。此致：

一九七七年一月一日

1

行址：香港灣仔莊士敦道一四二號
電話：5-756557(轉各部)

特種二級輪船師證書之考試則分別於下年一月及七月舉行。

本港新聞

渡船角欠水費八大業主主法團

擬解散組織

【本報訊】渡船角水費八大業主主法團，因不滿水務局對該區水費徵收，擬解散組織，並向港督請願及求助議員辦事處。

該團由八位業主組成，因不滿水務局對該區水費徵收，擬解散組織，並向港督請願及求助議員辦事處。

兩英國議員訪港後表示

港人對來自英批評

過份敏感造成誤解

【本報訊】兩位英國議員在港訪問期間，曾就香港問題發表評論，引起港人對來自英批評的反應。兩位議員表示，港人對來自英批評過份敏感，造成誤解。

連卡佛法國雙週

昨日正式開幕

【本報訊】連卡佛（Lancôme）法國雙週昨日正式開幕，吸引了眾多顧客到場參觀。

香港青商總會

年會選出明年職員

【本報訊】香港青商總會昨日舉行年會，選出明年職員。會長羅永全在會中致辭，勉勵會員繼續努力。

第二屆亞洲藝術節項目之一

斯里蘭加民族舞今上演

【本報訊】第二屆亞洲藝術節項目之一，斯里蘭加民族舞將於今日晚上在維多利亞劇院上演。

斯里蘭加民族舞以其優美的舞姿和動人的音樂而著稱。此次上演的節目包括多種傳統舞蹈，展現了斯里蘭加豐富的文化底蘊。

香港京康樂會

十八日隆重開幕

【本報訊】香港京康樂會將於十八日隆重開幕，屆時將有精彩的表演和活動。

南韓傢俬進銷港市場

大建牌陳列室今開幕

【本報訊】南韓傢俬進銷港市場大建牌陳列室將於今日開幕，展示多款最新傢俬產品。

拍賣珍藏名貴古董

及其他工藝品廣告

【本報訊】拍賣珍藏名貴古董及其他工藝品廣告，歡迎各界人士參加。

先施人壽保險有限公司股東年會通告

本公司訂於一九七七年十一月四日（星期日）下午二時，假香港德輔道中一七三號先施大廈六樓舉行股東年會，處理下列各項事項：

約廿個屋邨互委會

聲言拒絕繳交差餉

【本報訊】約廿個屋邨互委會聲言拒絕繳交差餉，表示對政府政策不滿。

互委會表示，政府徵收差餉過高，且分配不均，因此決定採取此項行動。他們呼籲其他屋邨居民加入行列。

朋友月刊

創刊出版

【本報訊】朋友月刊創刊出版，內容豐富，歡迎訂閱。

港九業商會召開會員尋常大會

討論重要事項

【本報訊】港九業商會將於今日召開會員尋常大會，討論重要事項。

拍賣名貴古玩

玩及工藝品

【本報訊】拍賣名貴古玩玩及工藝品，歡迎各界人士參加。

拍賣大帮硫酸鎂

【本報訊】拍賣大帮硫酸鎂，歡迎各界人士參加。

開業啟事

本醫生定於一九七七年十月十八日（星期二）在香港德輔道中七十七號德輔中心八樓八三一室開始應診。

高世平醫生啟

【本報訊】高世平醫生啟事，關於診所遷址事宜。

建安保險有限公司

第二十屆股東年會通告

【本報訊】建安保險有限公司第二十屆股東年會通告，定於十一月一日舉行。

拍賣名貴古玩

玩及工藝品

【本報訊】拍賣名貴古玩玩及工藝品，歡迎各界人士參加。

拍賣大帮硫酸鎂

及帳幕廣告

【本報訊】拍賣大帮硫酸鎂及帳幕廣告，歡迎各界人士參加。

香港拍賣行及地產代理有限公司啟

【本報訊】香港拍賣行及地產代理有限公司啟事。

惠保(集團)有限公司

週年股東大會通告

【本報訊】惠保(集團)有限公司週年股東大會通告，定於十一月十日下午二時三十分舉行。

本公司定於一九七七年十一月十日下午二時三十分，假香港皇后大道中三十八至四十八號惠保大廈九樓舉行週年股東大會，議程如下：

(一)省覽截至一九七七年六月三十日止年度之財務報表及董事會報告書。
(二)宣佈派發股息。
(三)選舉董事及決定董事袍金。
(四)選舉核數師。
(五)其他事項。

香港一九七七年十月十八日
董事會秘書 鄭家純謹啟

香港最高法院

雜案

一九七七年第五二七宗雜案
有關成記行有限公司
香港法例第三十二章公司條例事項

啟者：香港最高法院於一九七七年九月二十七日發出之裁決上述成記行有限公司之資本由1,000,000元減為100,000元之裁決，與經法院核准上述條例第六十一條(一)項所顯示該公司資本改變事項之紀錄，已在一九七七年十月十五日在公司註冊登記。

上述紀錄中之文字與數字如下：
成記行有限公司
減縮資本紀錄

「成記行有限公司之股本已根據該公司之一項特別決議案由每股面值一百元之10,000股股份減至每股面值一百元之1,000股股份，共減去9,000股股份，且經香港最高法院於一九七七年九月二十七日發出之裁決所核准。根據上述特別決議案與上述裁決所核准之一項特別計劃，該公司股本在本紀錄登記之時為100,000元，分作每股面值一百元之股份1,000股，其中2,000股已發行且被認購繳足，其餘則尚未發行。」

成記行有限公司之代表律師
蘇浩明律師行啟
香港德輔道中五十一至五十七號昌人街大廈803室
日期一九七七年十月十七日

先室江潤月女士

於一九七七年十月十二日正午十二時
終老安樂院壽終正寢享年七十有餘歲
移柩香港殯儀館治喪
於十月十八日(星期二)下午二時在該館大禮堂大殯
即出殯安葬於
巨角火化場火化謹此

躬行實踐出錢出力 親身參與社會服務

三〇三區將達卅個獅子會目標 黃金鴻促獅兄積極推進獅子運動

【本報訊】三〇三區獅子會，自一九七九年成立以來，已達卅個週年紀念。區內各獅會，均積極參與社會服務，為社會作出貢獻。區主席黃金鴻表示，獅子會的宗旨是服務社會，獅子運動是服務社會的動力。他希望各獅兄能繼續努力，為社會作出更多貢獻。



新會潮連同鄉會廿週年 週末舉行就職聯歡大會

【本報訊】新會潮連同鄉會，為慶祝成立廿週年，將於本週末（九月廿六、廿七日）舉行就職聯歡大會。屆時將有各界人士參加，場面熱鬧。

（本報訊）新會潮連同鄉會，為慶祝成立廿週年，將於本週末（九月廿六、廿七日）舉行就職聯歡大會。屆時將有各界人士參加，場面熱鬧。

大同新邨

九龍大角咀道

地下旺舖 商業一樓 特價出租

地點好 交通便 戶數多 生意旺 鄰近碼頭 大小巴士 各行各業 租金相宜

城都地產有限公司物業 大昌物業代理有限公司代理

中環大廈12字 電話：5-223112-7 地盤電話：3-960884（假日照常）

安峰大廈

有入伙紙 即買即住 高尚洋樓 租售均可

住宅：524呎—1,036呎十八萬餘元起
舖位：777呎—1,685呎適合各行各業
商業：向四四五樓，有獨立電梯，合寫字樓，學校……

正義 電話：5-452522 地盤電話：5-251702

會鄉同防靈飲合

事監理任新出選

長事監理任分飛蘇濃培李

（本報訊）旅港合防靈會，將於九月廿四日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員大會。屆時將有各界人士參加，場面熱鬧。

碧麗新姿環島遊

旅遊·晚餐·賞歌舞·請你睇：“深深深”！

為酬謝讀者愛護，特配合碧麗新姿二萬五千元鉅款之“深深深”在港首映。凡參加“碧麗新姿”環島遊之團友，均可獲贈“深深深”之超值贈券乙張。

①乘冷氣車遊港島 ②碧麗灣賞洋樓 ③翡翠宮下午茶點 ④觀香港大學校園 ⑤遊赤柱大潭水塘 ⑥賞第二代歌舞團 ⑦碧麗宮翅席晚宴 ⑧幸運抽獎禮物多

日期：10月23日（星期日）
下午一時半至七時半
節目豐富·老少咸宜

A組：\$65（包括環島遊）
B組：\$50（不包括環島遊）
總領隊：黃思遠

Is anything worth the terror of DEEP

麗七海旅運有限公司
香港德輔道中中國大廈1702室 電話：5-447137

位元堂養陰丸

勞心傷神·勞力傷氣·久咳傷陰

止咳定喘·補氣補血·強壯機能

扶正養陰丸，功能扶元補氣，振作機能，強壯生血，止咳定喘，祛痰平喘，開胃健脾，對機能退化，未老先衰，神經衰弱，腰膝痠痛，失眠多夢，胸膈痞滿，食慾不振，命門火衰，夜尿頻數，虛寒咳嗽，病後虛弱，產後失調等症，療效卓著。

本品純粹中藥配製，藥性溫和，無副作用，男女可服，早晚一粒，確有功效。

位元堂養陰丸藥廠出品
九龍彌敦道一〇八至一二〇號

西德密芝娜眼鏡

款新質美

METZLER International

（本報訊）西德密芝娜眼鏡，款式新穎，品質優良，深受廣大市民歡迎。該眼鏡採用德國名廠鏡片，配以優質鏡框，佩戴舒適，視覺清晰。

商業專欄廣告

集中宣傳 效果放大

每段：兩寸闊兩格（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前刊出。

AMANO 安勉勞打咭機

“J”型自動月底日子調整

總代理：誠通有限公司
電話：5-454241, 5-459708

含有鋼廠鐵鋼榮紹

料包工包鐵築築接承接
準標準則局務工照證保
（頭刊紹介迎款）
二九三五三三：話電

和記地產代理有限公司

貴重物業 出售

位於官塘九層高工業大廈
有租約

地盤面積約11,160方呎
樓宇總面積約92,400方呎

詳情請電
和記地產代理有限公司
和記大廈22樓
電話：5-240124-7
5-234141-5

金滿閣

豪華洋樓 高尚宏偉
雅緻浴室 名廠潔具
藏牆電線 冷熱水喉
精美鋁窗 防盜設備
管理完善 清潔寧靜

匯豐財務公司貸款每萬元月供表

5年	7年	10年	12年	15年
212.47	166.01	132.15	122.41	110.53

鷹君 香港干諾道中30號7樓
電話：H-257351-6 六線 香港德輔道西20號 電話：H-438640

呂興合有限公司
地盤售樓處假日照常辦公 電話：12-812639

閃光牌停電自動照明燈

詳情請電：3-935959
3-937474
捷昇有限公司
九龍大角咀彌敦道73號五樓

款式多，適用於任何場所生產工廠、百貨公司、超級市場、娛樂場所、酒樓、餐廳、康樂、酒店等。
各大電器行均有代售

完善牌打咭機

詳情請電：3-935959
3-937474
捷昇有限公司
九龍大角咀彌敦道73號五樓

MARUZEN 陳列室：致生公司
中環德輔道中2號二樓
九龍彌敦道442號地下

會福琴行

世界名廠樂器總代理
地址：中環德輔道中2號二樓
電話：5-238146
3-691767

中區寫字樓招租

連卡佛大廈

- 中區最繁盛中心
- 中央冷氣系統
- 全層5,000呎，大小面積均合
- 光線充足，間格方便
- 即可入伙

租務代理：聯邦代理有限公司
電話：5-249311

劇影

「五奎橋」、「香稻米」觀後

邵華

「五奎橋」與「香稻米」是兩齣精彩的粵劇。前者表現抗爭，後者表現愛國。兩者都充滿了濃厚的生活氣息，是近年來粵劇舞台上的佳作。

一九七六年劇壇回顧

劇壇史料

一九七六年，粵劇界經歷了許多重要的時刻。從年初的「五奎橋」到年底的「香稻米」，劇壇呈現出百花齊放的景象。許多優秀的劇目和演員湧現出來，為觀眾帶來了精彩的演出。



「三個獨幕劇」的演出。

羅曼主義的戲劇

趙如琳

羅曼主義的戲劇，強調情感的表達和個性的展現。它與現實主義戲劇不同，更注重內心世界的描寫。這種戲劇風格在二十世紀初得到了廣泛的應用，成為許多劇作家創作的靈感來源。

看青藝演出的三個獨幕劇

李華川

青島藝術學院的學生們最近排出了三個獨幕劇。這些劇目不僅展現了學生們的才華，也反映了當代青年的生活狀態。通過觀摩這些演出，我們可以了解到青年藝術創作的最新動向。

市局火鳥合辦 實驗電影展覽

市局火鳥合辦 實驗電影展覽

為了推廣實驗電影藝術，市局與火鳥公司聯合舉辦了實驗電影展覽。展覽中展示了多部具有創意的實驗電影作品，吸引了眾多觀眾前來觀看。

「進來的主角」

「進來的主角」

這部電影講述了一個關於主角進場的故事。影片通過細膩的描寫，展現了主角在舞台上的精彩表演，以及背後所付出的努力。

「東郭教授」

「東郭教授」

「東郭教授」是一個關於知識與道德的故事。影片通過對一個教授的描寫，探討了知識分子的社會責任和道德底線。

「一磅肉」

「一磅肉」

「一磅肉」是莎士比亞的一部著名劇作。影片改編自該劇，講述了關於復仇和正義的故事。

尼利亞耗資三億美元 喇哥士添新港

尼利亞耗資三億美元 喇哥士添新港

尼利亞公司最近耗資三億美元，在喇哥士地區建設了一個新的港口。這個新港口的建成將大大改善當地的交通條件，促進經濟的發展。

香港輪船有限公司

船名	往來	日期
銅鼓洲輪	香港至波多	21/10
香港島輪	香港至波多	21/10
日光島輪	香港至波多	21/10

香港至紅海線

船名	往來	日期
青衣島輪	香港至紅海	27/10
雅利洲輪	香港至紅海	27/10

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往來	日期
蒲台島輪	香港至澳洲	28/10
龍珠島輪	香港至澳洲	28/10

進口船期

船名	往來	日期
香港島輪	香港至澳洲	31/10
龍珠島輪	香港至澳洲	31/10

收貨站

收貨站

本公司設有收貨站，歡迎各界人士前來洽談業務。

香港輪船有限公司

香港輪船有限公司

本公司經營各種輪船業務，服務周到，價格公道。

遷址通告

本公司由一九七七年十月十七日起遷往聯邦大廈十樓（即舊址上二層）照常營業。電話號碼仍舊。

福來輪船公司

船名	往來	日期
萬利怡美利	香港至澳洲	10/11
MANOLOVERETT	香港至澳洲	10/11

美國太平洋遠東輪船公司

船名	往來	日期
加富號	香港至澳洲	10/11
JAPAN BEAR	香港至澳洲	10/11

CAVN中南美洲輪船公司

船名	往來	日期
愛狄	香港至澳洲	10/11
ARISTODIKOS	香港至澳洲	10/11

香港海運有限公司

船名	往來	日期
加富號	香港至澳洲	10/11
JAPAN BEAR	香港至澳洲	10/11

香港海運有限公司

香港海運有限公司

本公司經營各種海運業務，服務周到，價格公道。

TOHO LINE

船名	往來	日期
M.S. HOWA MARU	香港至澳洲	10/11
豐和丸	香港至澳洲	10/11

日本東方輪船有限公司

船名	往來	日期
M.S. HOWA MARU	香港至澳洲	10/11
豐和丸	香港至澳洲	10/11

歐洲定期航線

船名	往來	日期
M.S. HOWA MARU	香港至澳洲	10/11
豐和丸	香港至澳洲	10/11

歐洲入口

船名	往來	日期
M.S. HOWA MARU	香港至澳洲	10/11
豐和丸	香港至澳洲	10/11

總代理：汎洋航運有限公司

總代理：汎洋航運有限公司

本公司代理各種輪船業務，服務周到，價格公道。

香港海運有限公司

香港海運有限公司

本公司經營各種海運業務，服務周到，價格公道。

銀星美星

船名	往來	日期
M/S MARY STAR	香港至澳洲	10/11
M/S SILVER STAR	香港至澳洲	10/11

皇后星

船名	往來	日期
M/S MARY STAR	香港至澳洲	10/11
M/S SILVER STAR	香港至澳洲	10/11

美星

船名	往來	日期
M/S MARY STAR	香港至澳洲	10/11
M/S SILVER STAR	香港至澳洲	10/11

銀星

船名	往來	日期
M/S MARY STAR	香港至澳洲	10/11
M/S SILVER STAR	香港至澳洲	10/11

皇后星

船名	往來	日期
M/S MARY STAR	香港至澳洲	10/11
M/S SILVER STAR	香港至澳洲	10/11

美星

美星

本公司經營各種輪船業務，服務周到，價格公道。

耀生行有限公司

等機電發裝安計設·材器訊通廠名理代

司公限有行生耀

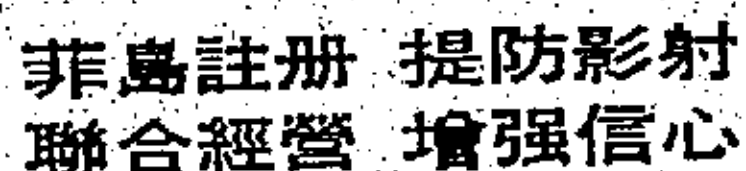
〇五九九六七H：話電 號五〇一導領總

名廠家庭電器

器電庭家廠名·理修及賣售·程工力電做承

觀參迎歡·機電綫無器水熱電·品佳禮送

**聯合增強信心
合作減低成本**



- * 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都特別一覽。
- * 酒店及一切交通全年預先定妥，絕有臨時更改之苦。
- * 行程精確詳測，四晚的保證，保證絕無舟車勞頓之弊。
- * 超值豪華享受，盡不可同情調夜總會，實是此趟美國欣賞各類表演節目。
- * 每晚均為團員安排除興節目。
- * 嚴格訓練之經驗隨團服務。
- * 熱情非律賓旅遊局認可之專業英語導游講解。
- * 出發前奉派招待，詳述當地之一切風土人情。
- * 附註：報名前請多問其他旅行團作一比較。

A 全程足六天 \$1290
12月19,20,21,22,23,24
25,26,27,28,29,30
31,
1月1,2日
B 全程足七天 \$1290
12月18,20,21,22,24,26
27,28,30
1月1,2,3,

第一天	香港—馬尼拉 下午由經路經亞伯達爾同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。
第二天	市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇當夜總會 遊覽聖地牙哥古堡，古國牆城，華僑大學，聖瑪爾斯大學，國史博物館，黎黎公園，大谷地火山湖等等 榻花園大酒店。
第三天	馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會 乘國內航機往碧瑤勝地，遊覽萬松宮，碧松公園，高山族村落，碧瑤藝術學校，購買價值物之 往市郊購買三王紀念品，各過土城。晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演）。下榻松園大酒店。
第四天	碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—勝騰篝火舞會 乘國內航機返馬尼拉往艾蘭迪度假勝地，參加各類康樂活動，策馬，划船，游泳，高爾夫球，網球， 上午在勝騰舉行勝騰篝火舞會，欣賞大溪地土風舞，泳衣時裝表演及著名聲樂演奏南島音樂，翩翩起舞 下榻松園大酒店。
第五天	艾蘭迪—百勝灘—海上賭場 百勝灘乘小船，泛濤浪，購魚刺蝟，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻松園酒店。
第六天	馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會 參觀菲律賓文化村或稱「千島棉紗」規模宏大，煙霞疊疊之玫瑰園，及乘坐菲島獨有七彩繽紛之花車。 晚餐後於松園最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼續留夜總會內選擇伴舞 至深夜。下榻花園大酒店。
第七天	馬尼拉—香港 自由活動購買土產紀念品，下午由頭等艙同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

聯合贊助

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

榮泰 旅遊公司

韓國 漢城 五天旅遊團

板門店, 華克山莊

* 逢星期五早上乘華航專人線離港出發

* 回程於晚上抵港 (或停台北, 高雄不下收費)

特價 \$1,790 稅況: 機票, 酒店, 保險, 船票, 簽證, 自願保險 (東方海外保險)

(包括簽證費)

酒店: 日本福岡第一大酒店 (過境一天)

漢城最新最豪華之巴喇沙酒店

華克山莊設有韓席之別墅式酒店

旺角彌敦道729號地下

金投股捨紛紛金資機投

好大勢形唱高商金由理為案法約契金黃過通院兩美以

衆增者價按做票支開戶客行銀况景湧湧頭人見重號金

【本報訊】金市在過去數月來，由於美國通院兩美以，好大勢形唱高商金由理為案法約契金黃過通院兩美以，衆增者價按做票支開戶客行銀况景湧湧頭人見重號金。金市在過去數月來，由於美國通院兩美以，好大勢形唱高商金由理為案法約契金黃過通院兩美以，衆增者價按做票支開戶客行銀况景湧湧頭人見重號金。

【本報訊】金市在過去數月來，由於美國通院兩美以，好大勢形唱高商金由理為案法約契金黃過通院兩美以，衆增者價按做票支開戶客行銀况景湧湧頭人見重號金。金市在過去數月來，由於美國通院兩美以，好大勢形唱高商金由理為案法約契金黃過通院兩美以，衆增者價按做票支開戶客行銀况景湧湧頭人見重號金。

港本九九金期貨市況

急烈升越九百大元關

六點一〇九市收五點四〇九最高
二點〇六一盤尾八點〇六一盤頭一週敦倫

鎊值持續報高

業內成交升至入點三二港元年來高位

美滙做價堅穩加元疲弱日元升後企穩

港幣對十五國貨幣平均匯兌率已跌破二一〇關

棉胚布供需勻

價格仍然穩定

漂白布織色布亦無變

合纖胚布繼續上升

衣廠近期無大量供應大陸來貨量亦不多

布匹市價有兩種不同走勢

鮮蛋市暢部份價升

大陸近供貨佳每千提高十五元
凍倉貯率滿盈倉位難求

項目	10/10	11/10	12/10	13/10	14/10
恒生指數	421.49	421.63	420.55	418.81	416.89
點數	-1.99	+0.14	-1.08	-1.74	-1.92

項目	10/10	11/10	12/10	13/10	14/10
百萬元	8.54	11.78	11.77	16.30	15.51

恒生指數每週最高/最低 HANG SENG INDEX WEEKLY HIGH/LOW

針織廠需用減

毛紡業開工率六成

毛紗售價偏低 廠家獲利薄

米市交投大勢仍慢

大陸買米須仍配搭次貨沽出

尚有經濟消息刊在第五張第二頁敬希讀者留意

白粉銷勢較暢流

輕根粉市穩定

歐日美元閃縮 黃金價上揚

Table with 10 columns: Stock Name, Opening Price, Highest Price, Lowest Price, Closing Price, etc. Includes sections for Bank and Bond prices, and various stock categories.

Table with 10 columns: Stock Name, Opening Price, Highest Price, Lowest Price, Closing Price, etc. Includes sections for Real Estate and various stock categories.

Table with 10 columns: Stock Name, Opening Price, Highest Price, Lowest Price, Closing Price, etc. Includes sections for Various Stocks and various stock categories.

Table with 10 columns: Stock Name, Opening Price, Highest Price, Lowest Price, Closing Price, etc. Includes sections for Various Stocks and various stock categories.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE advertisement. Includes text about the bank's services, branches, and a consolidated balance sheet for December 31, 1976.

香港時裝出口數量下降中. Text discussing the decline in fashion export volumes from Hong Kong.

生豬市勢平穩. Text discussing the stable market for live pigs.

一週經濟大事. A summary of major economic events over the past week.

原料成本提高. Text discussing the increase in raw material costs.

國際股市金融行情. Table and text providing international stock market and financial news.

原棉期貨轉活. Text discussing the activity in raw cotton futures.

燒種銷情較暢行. Text discussing the brisk sales of burnt seeds.

非共工業零點四仙. Text discussing the price of non-communist industrial goods.

降低貸款利息. Text discussing the reduction in loan interest rates.

醒轉翅魚. Text discussing the market for fish wings.



美國保護主義壓力日增

進口稅率提高 關稅局要求多項進口稅率提高

【本報訊】美國關稅局最近向國會提出多項進口稅率提高的建議，以保護美國工業免受外國競爭。這些建議包括提高多種工業產品的進口稅率，如鋼鐵、橡膠、玻璃等。關稅局表示，這些措施是為了確保美國工業在國際市場上的競爭力。

經濟前景顧慮仍多

現時除歐洲共同市場紡織品談判未知凶吉

【本報訊】由於美國和歐洲共同市場之間的貿易談判進展緩慢，美國經濟前景仍充滿不確定性。分析家指出，如果談判未能取得突破，美國紡織業將面臨更大的壓力。此外，全球經濟復甦的速度也引起了廣泛的擔憂。

日採取緊急措施 增加輸入減出口

調整國際收支 日採取緊急措施

【本報訊】日本為了調整其國際收支平衡，最近採取了一系列緊急措施，包括增加進口和減少出口。這些措施旨在緩解日本的外匯壓力，並促進經濟的穩定增長。

場外仔Q選胆

第一場一定起不配

【本報訊】在昨晚的賽馬比賽中，場外投注者對第一場比賽的選情非常看好。分析家認為，第一場比賽的競爭非常激烈，選情看好。

各駒狀態

綜合報導

【本報訊】昨晚的賽馬比賽中，各駒的狀態表現不一。分析家對各駒的表現進行了詳細的評述，並預測了未來的比賽結果。

坊外野馬

第一場 一定起不配

【本報訊】在昨晚的賽馬比賽中，坊外野馬的表現引起了廣泛的關注。分析家對其表現進行了評述，並預測了未來的比賽結果。

我的三寶彩心水

第一場	二五
第二場	一四
第三場	三六
第四場	七九
第五場	八二
第六場	九一

明晚六場夜馬排位配搭表

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
馬名
...

坊外野馬

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
馬名
...

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到

雅達

5-237171 4綫
5-230790
3-684411

澳洲、紐西蘭、曼谷、芭提雅、歐洲七國、日本北海道、鹿兒島、台北、馬尼拉、香港、東南亞、菲律賓、泰國、新加坡、馬來西亞、印尼、澳洲、紐西蘭、歐洲、北美、南美、非洲、大洋洲、世界各地。

安樂

5-266171 10綫
3-674001 3綫

美國、加拿大、日本、澳洲、紐西蘭、歐洲、北美、南美、非洲、大洋洲、世界各地。

半島

3-694951 10綫
5-249201 5綫

台灣、日本、韓國、泰國、新加坡、馬來西亞、印尼、澳洲、紐西蘭、歐洲、北美、南美、非洲、大洋洲、世界各地。

大地

5-264133 6綫

台灣、日本、韓國、泰國、新加坡、馬來西亞、印尼、澳洲、紐西蘭、歐洲、北美、南美、非洲、大洋洲、世界各地。

鐵行

5-263181 4綫

承蒙各界人士錯愛，各歐遊團參加踴躍，將於十月下旬推出「冬季特備節目」，廿天歐洲冬季特選，免費代辦各地簽證，代售世界各地機票，並備有各地特備節目，歡迎垂詢。

安達

3-686231
5-248127

6天東京、菲律賓、日本、台灣、星馬、美加、馬尼拉、美加西岸。

康福

5-253131 4綫
3-693271 2綫

韓日九州七天、台灣、日本、韓國、泰國、新加坡、馬來西亞、印尼、澳洲、紐西蘭、歐洲、北美、南美、非洲、大洋洲、世界各地。

世界

3-673121
5-225181

美國、澳洲、紐西蘭、歐洲、北美、南美、非洲、大洋洲、世界各地。

本港新聞

多樣化高質生產
收音機去銷量增

劉明注重市場需要

日產「得勝」120Y房車
再榮獲最經濟油獎

默克藥廠總裁訪港

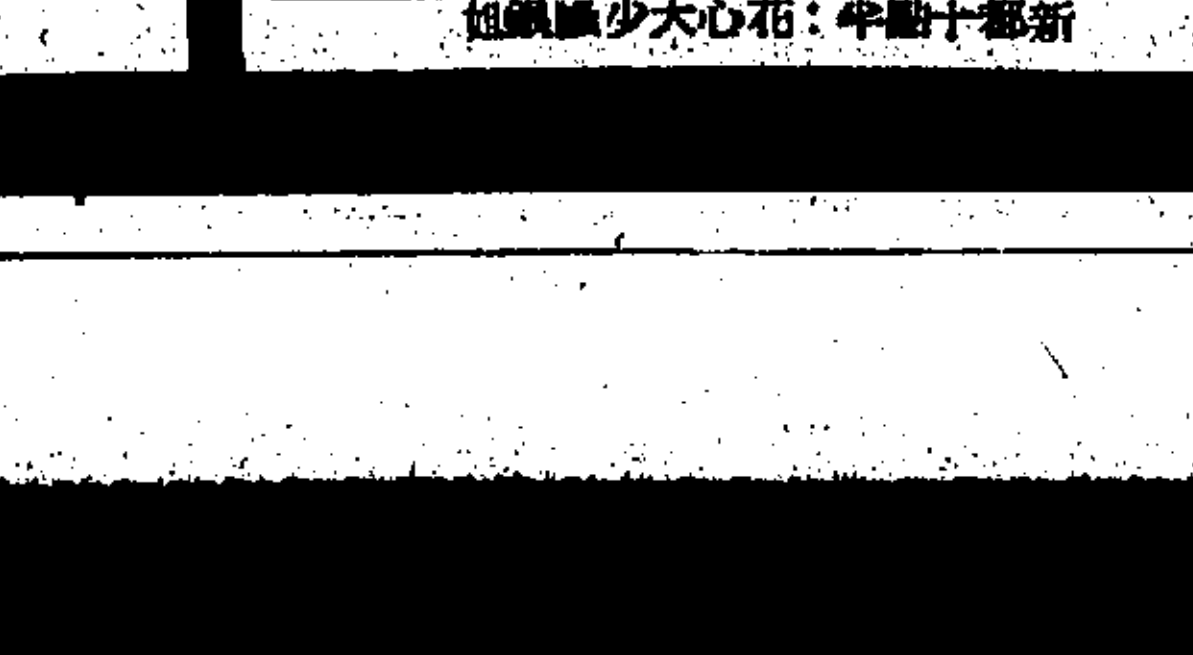
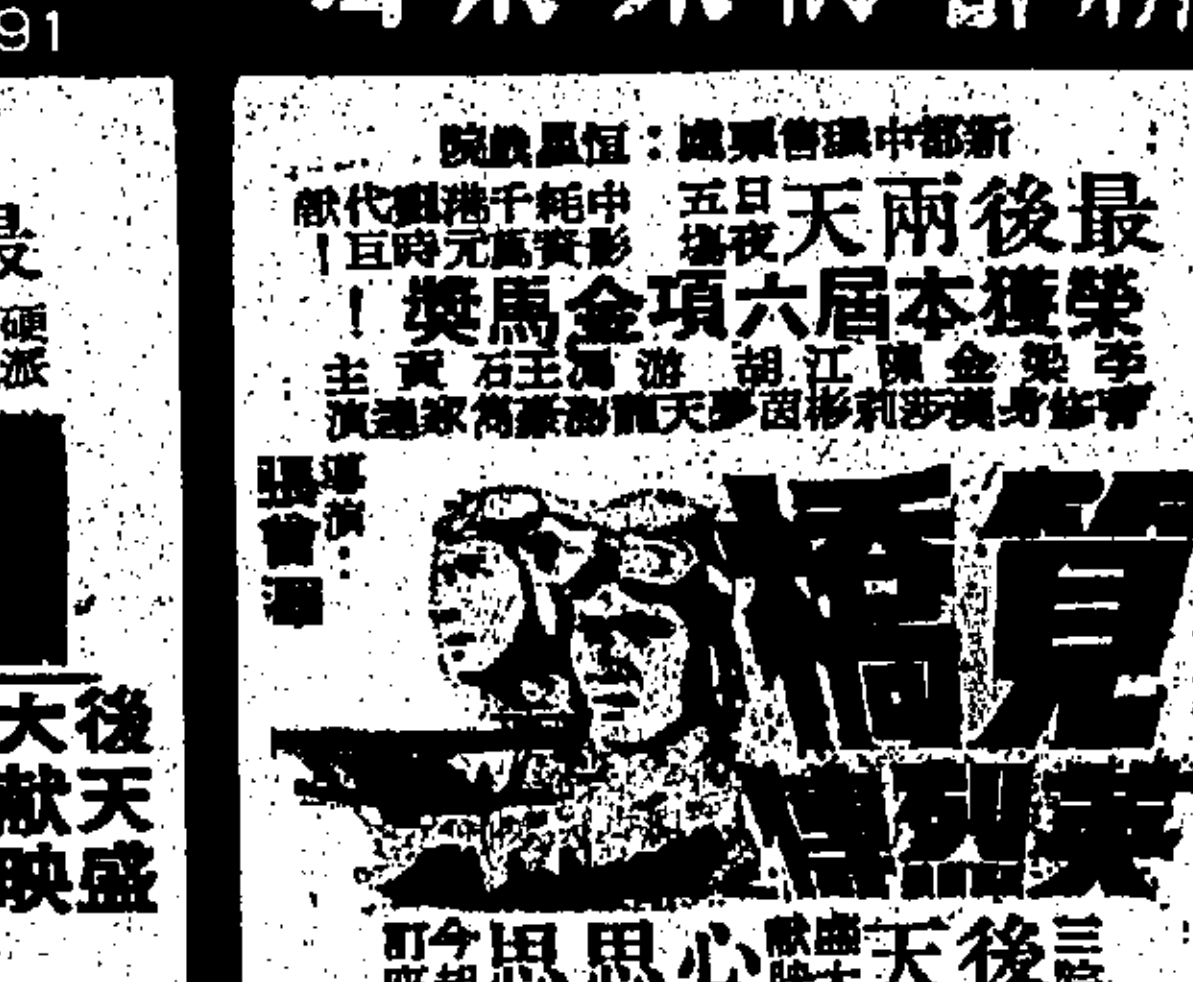
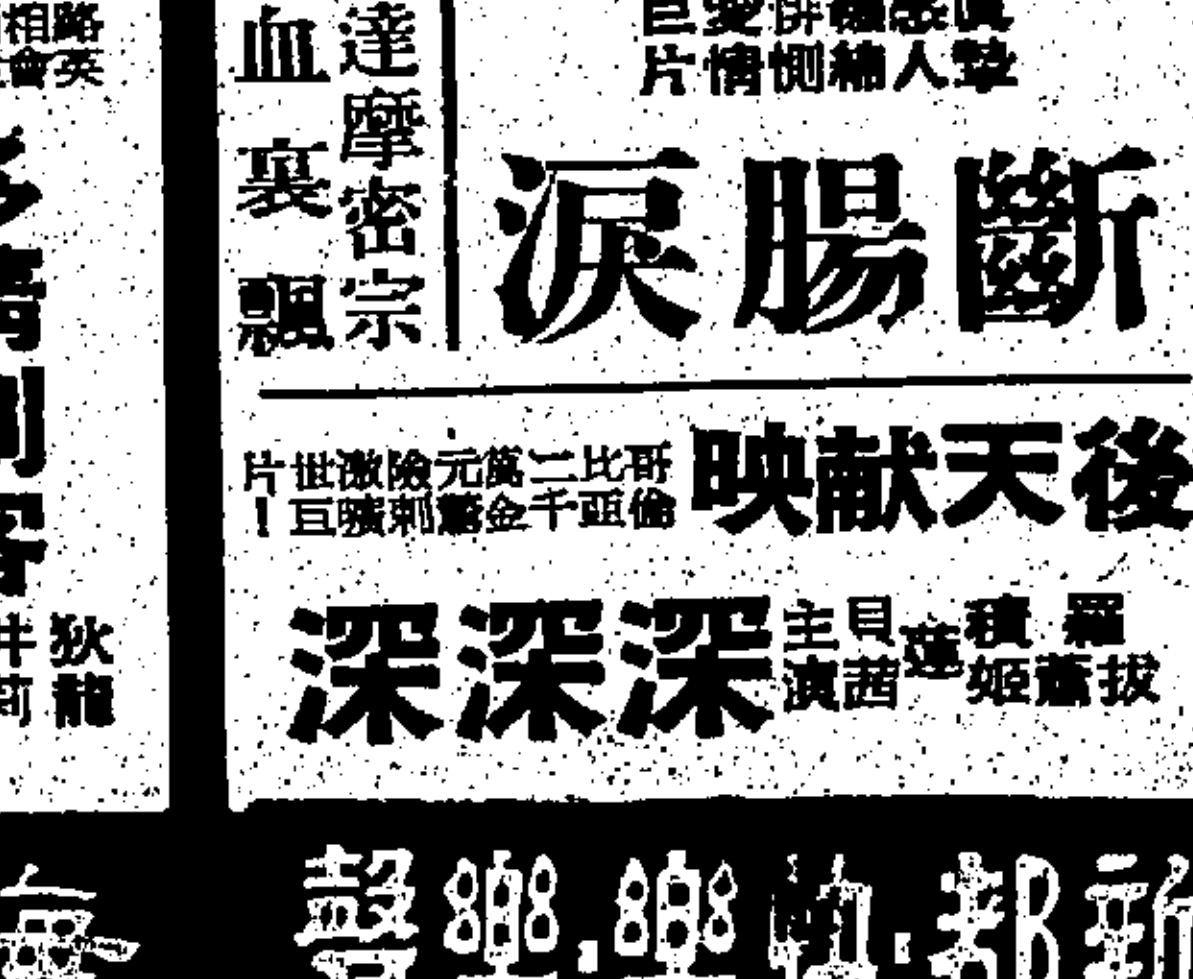
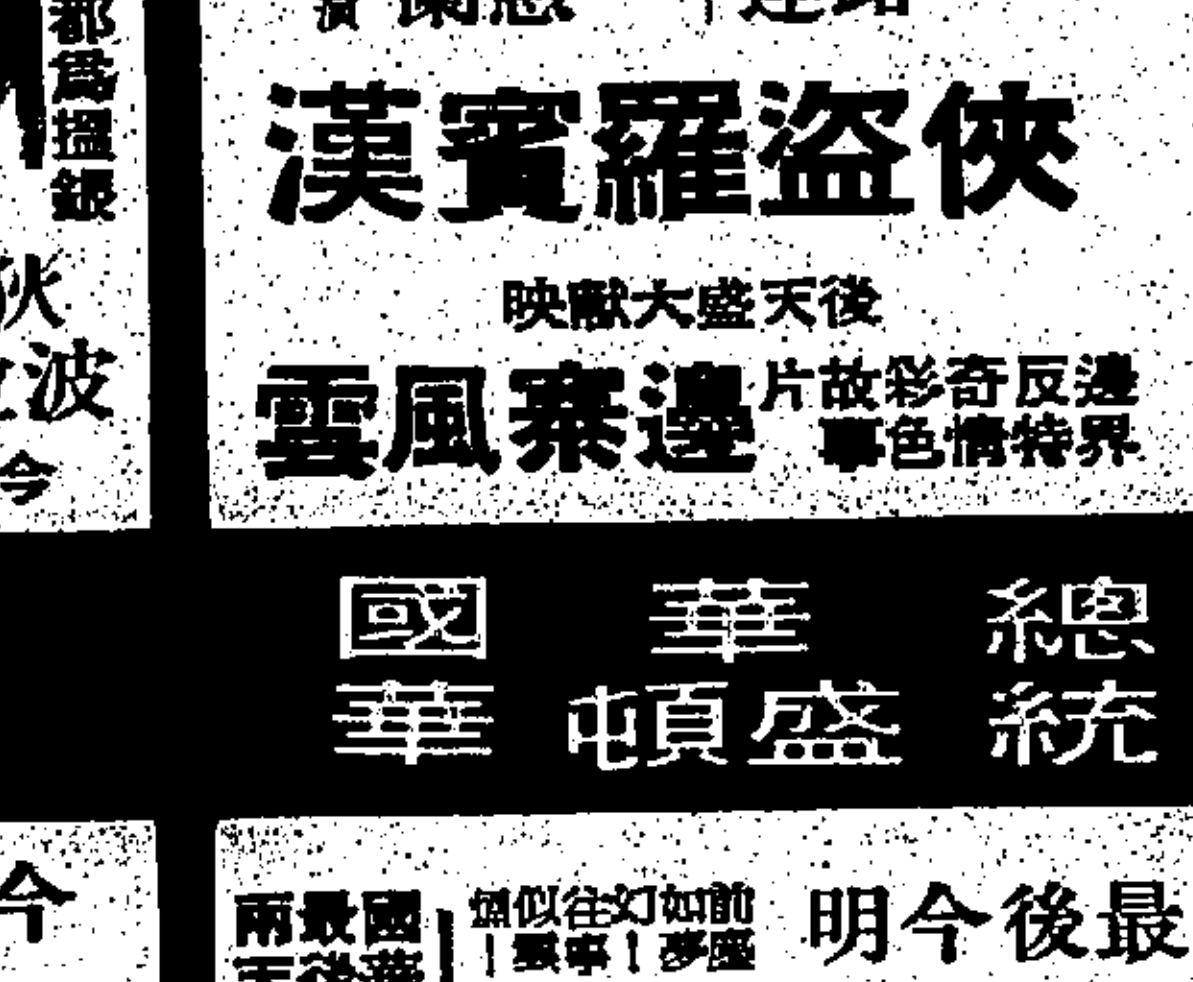
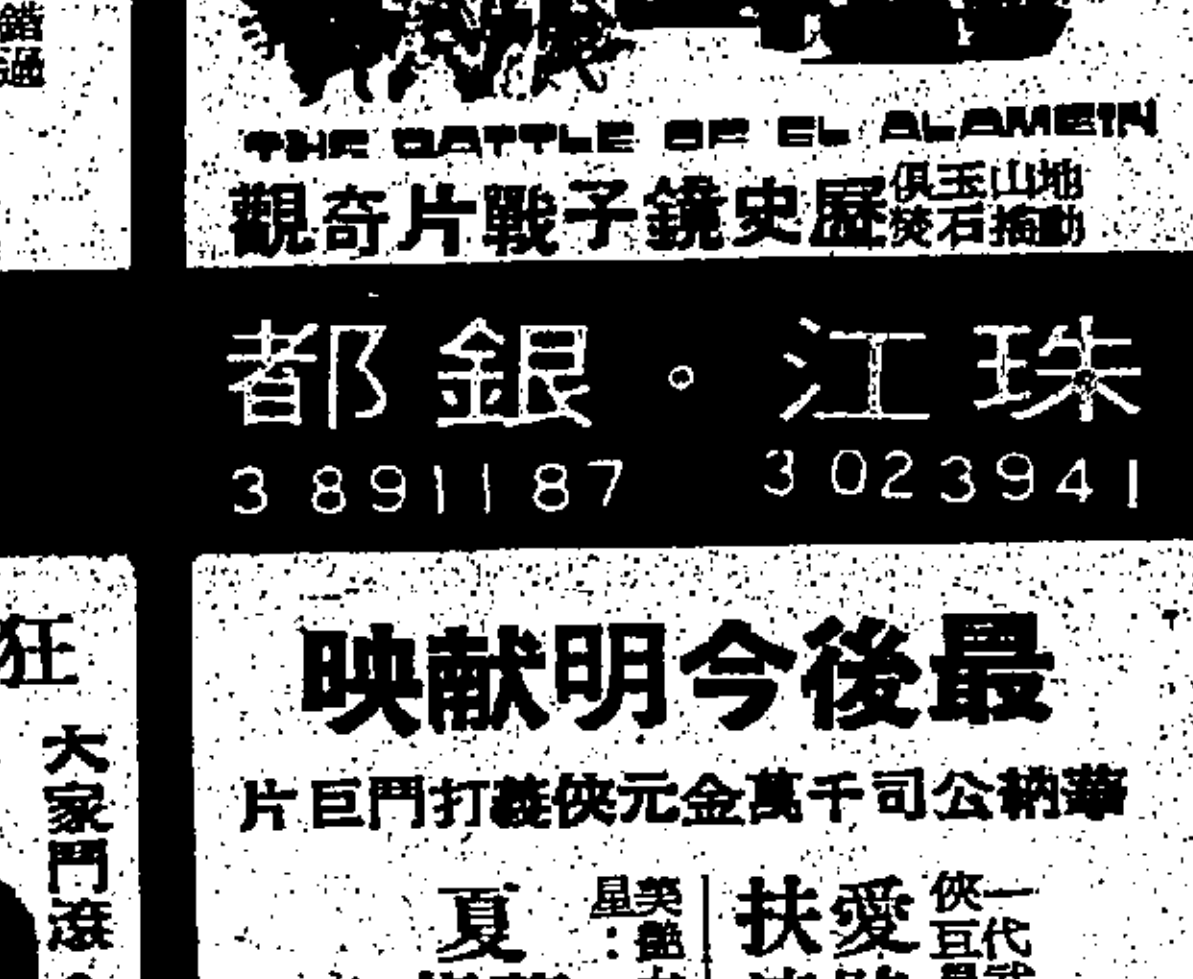
讀者論壇

深夜狗吠聲擾人清夢
促請狗主注意

官小超額教師之處境
使人代抱不平

希望改善紅磡巴士班次
便利乘客

學生仗義捐助受災同學
被校長制止



善款待領

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

華僑日報

學能推理練習專欄

文字推理練習九

下列各題都是一個句子，試選出最適當的答案，以完成該句。

【例一】蜜蜂對昆蟲正如燕子對（？）
A 天空 B 家畜 C 飛鳥
D 昆蟲 E 昆蟲
題解：蜜蜂是昆蟲，燕子是飛鳥，是類屬關係的類比。答案應選 C。

【例二】成功對喜悅正如失敗對（？）
A 喜悅 B 快樂 C 憤怒
D 悲哀 E 煩惱
題解：人們常會因成功而喜悅，因失敗而煩惱。是受外來因素刺激情緒反應的類比。答案應選 E。

【例三】呼吸對肺正如消化對（？）
A 胃 B 肝 C 脾
D 腎 E 肺
題解：呼吸是肺的功能，消化是胃的功能。是器官功能的類比。答案應選 A。

【例四】美麗對漂亮正如狡猾對（？）
A 狡猾 B 惡毒 C 設計
D 虛偽 E 惡意
題解：美麗和漂亮的意思相同，狡猾和惡毒的意思相同。是同義詞的類比。答案應選 D。

- 下列各題都是一個句子，試選出最適當的答案，以完成該句。並在所選答案的下面畫一條橫線。
1. 順對正正如（？）
A 機 B 鞋 C 褲
D 鞋 E 衣
 2. 椅對坐正如床對（？）
A 臥 B 立 C 睡
D 站 E 枕
 3. 上對下正如天對（？）
A 海 B 空 C 地
D 地 E 地
 4. 椅對正正如（？）
A 桌 B 米 C 菜
D 桌 E 粉
 5. 火對火正如（？）
A 火 B 噴 C 噴
D 噴 E 噴
 6. 鏡對鏡正如（？）
A 鏡 B 直 C 鏡
D 鏡 E 左
 7. 水對水正如（？）
A 電燈 B 電燈 C 電燈
D 電燈 E 電燈
 8. 像對像正如（？）
A 像 B 像 C 像
D 像 E 像
 9. 喜對喜正如（？）
A 喜 B 喜 C 喜
D 喜 E 喜
 10. 特對特正如（？）
A 特 B 特 C 特
D 特 E 特
 11. 英對英正如（？）
A 英 B 英 C 英
D 英 E 英
 12. 拉對拉正如（？）
A 拉 B 拉 C 拉
D 拉 E 拉
 13. 天對天正如（？）
A 天 B 天 C 天
D 天 E 天
 14. 植物對植物正如（？）
A 植物 B 植物 C 植物
D 植物 E 植物
 15. 水對水正如（？）
A 水 B 水 C 水
D 水 E 水

新數學 (三) 魯榮家

MODERN MATHEMATICS (3)

TEST 2

Answer ALL questions in section A and ANY SIX in section B. All working must be shown clearly.

SECTION A (40%)

1. If one of the roots of the quadratic equation $6x^2 + 13x + k = 0$ is $\frac{1}{3}$, find
(i) the value of k
(ii) the other root.
2. Find three numbers in geometric progression such that their sum is 39 and their product is 729.
3. In figure 1, TA and TB are tangents at A and B respectively. O is the centre of the circle, if the radius of the circle is 70cm and $\angle AOB = 60^\circ$, find the area of the shaded region.

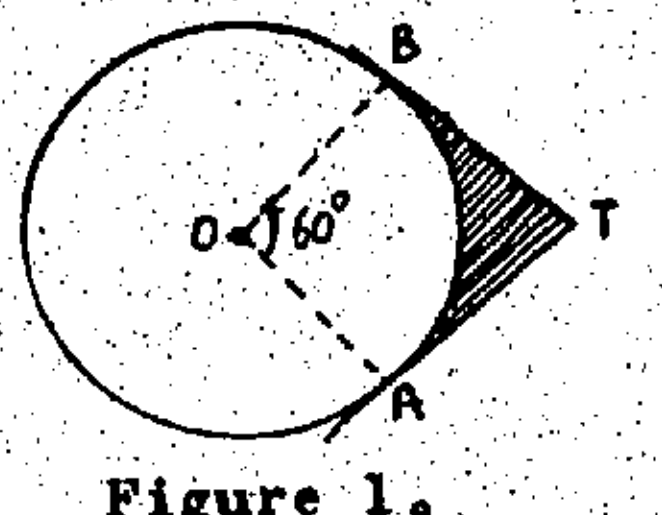


Figure 1.

4. Find the sum of all even numbers between 2001 and 4001 which are divisible by 7.
5. If $\vec{r} = \vec{i} + \vec{j}$, $\vec{u} = 2\vec{i} - 3\vec{j}$ and $\vec{v} = \vec{i} - \vec{j}$, find scalars m and n such that $\vec{r} = m\vec{u} + n\vec{v}$
6. Find the values of the real numbers a and b such that $a + bi = \frac{(1+i)^2 + (1+i) + 1}{(1+i)}$ where $i = \sqrt{-1}$
7. If $\sin \theta + \cos \theta = \frac{5}{4}$, find the value of $(\sin \theta - \cos \theta)^2$
8. The greatest slope of a hill is 30° to the horizontal, what will be the slope of a path on the hill which makes an angle of 45° with a line of greatest slope.

SECTION B (60%)

9. Prove, by mathematical induction that the sum of first n terms of a geometric progression, denoted by S(n), is $S(n) = \frac{a(r^n - 1)}{(r - 1)}$ where a and r are the first term and the common ratio of the geometric progression respectively.
10. Two cards are drawn from a bag containing 9 cards numbered 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9. If the cards are drawn at random, what is the probability that
(i) both cards are odd
(ii) the sum is odd
(iii) the sum is even

11. Plot the graph of the function f, where

- $f = \{(x, y) : y = x^2 - 2x + 2\}$
 $\text{dom } f = \{x : -2 \leq x \leq 3\}$
- (a) if $(a, 1) \in f$, find a
 - (b) if $(0, b) \in f$, find b
 - (c) what is the minimum value of f
 - (d) By drawing suitable linear graph,
(i) solve the equation $x^2 - x - 2 = 0$
(ii) find the value of $\sqrt{3}$.

12. In figure 2, from a point A on the horizontal ground due south of a tower, the angle of elevation of the tower top C is 25° . From a point B, on the same horizontal ground, due east of the tower, the angle of elevation of C is 0° . Find O, if the distance between A and B is four times as the height of the tower.

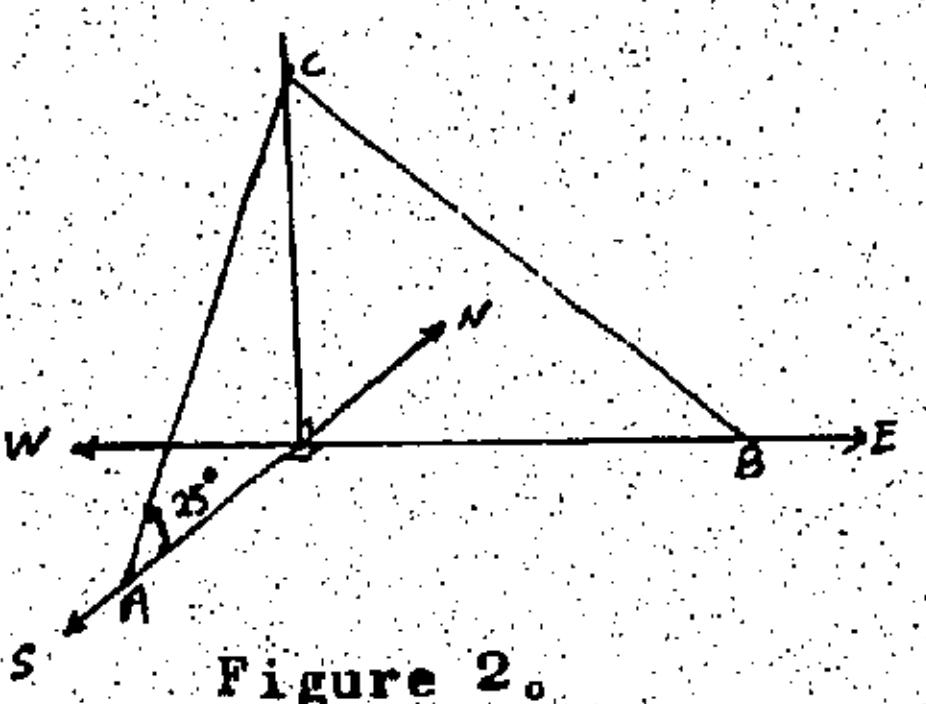


Figure 2.

13. The population of a city in 1970 is 4,000,000. The government estimates the population P, in next few years by the formula $P = k(1.15)^n$ where n is the number of years after 1970.
(i) find the value of k.
(ii) What is the estimated population for 1980.
(iii) The formula indicates a constant annual percentage increase. What is this percentage?

14. If $1 + 3 + 5 + \dots$ to n terms $= 1.9$
 $1 + 2 + 3 + \dots$ to n terms
find n.

15. A man invests \$10000 at the beginning of each year at the rate 10% per annum, compound interest, how much he will obtain at the end of 10 years if interest is credited
(i) yearly
(ii) half-yearly.

- 16(a) In figure 3, R is a point on the side AB of $\triangle OAB$ such that $\frac{OR}{BA} = x$

Prove that $OR = xOA + (1-x)OB$

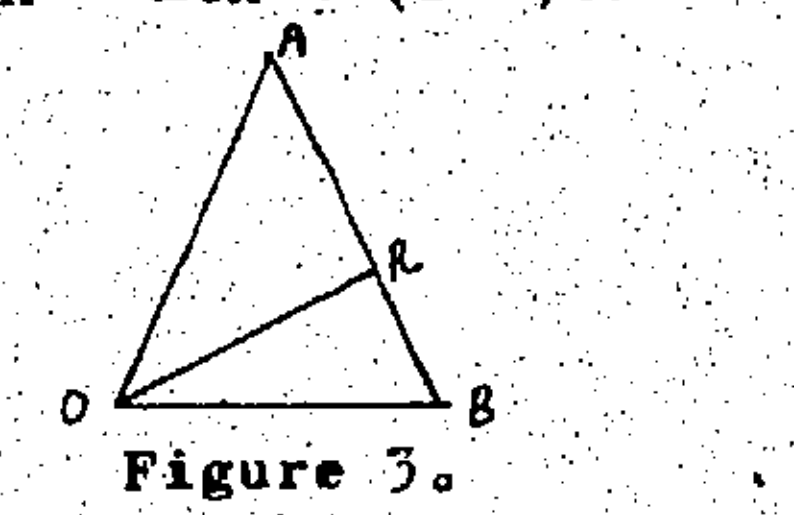


Figure 3.

- (b) In figure 4, AB and CD cut at R, if $\frac{DR}{BA} = x$ and $\frac{DR}{DC} = y$

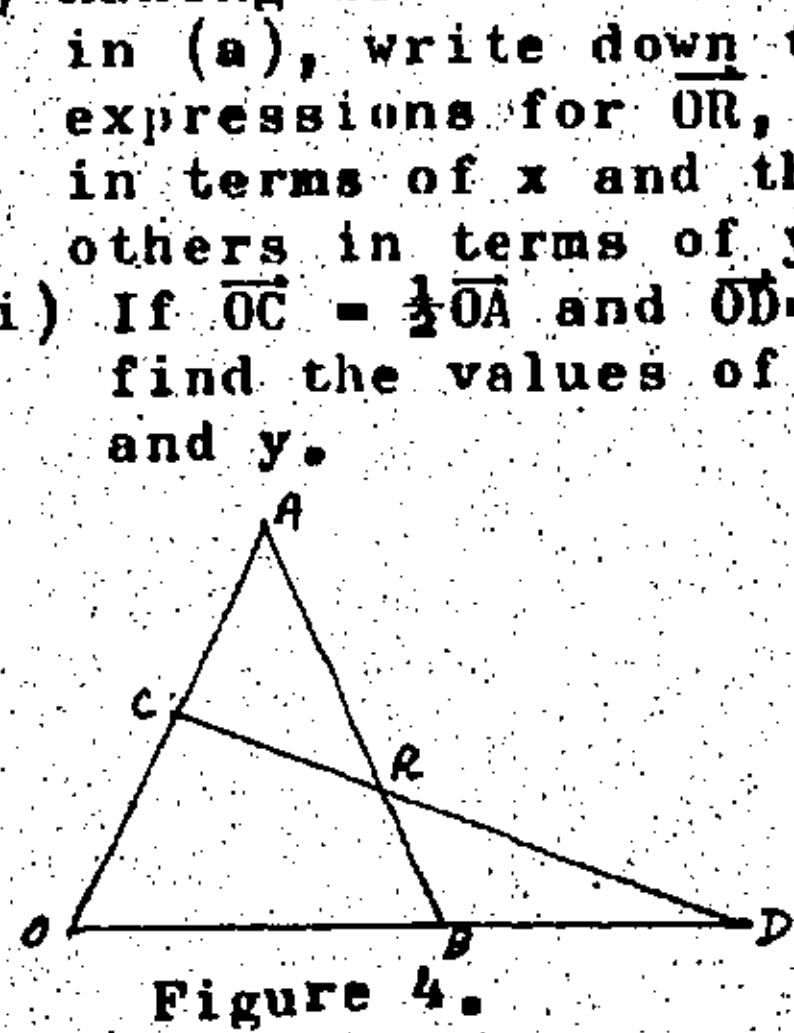
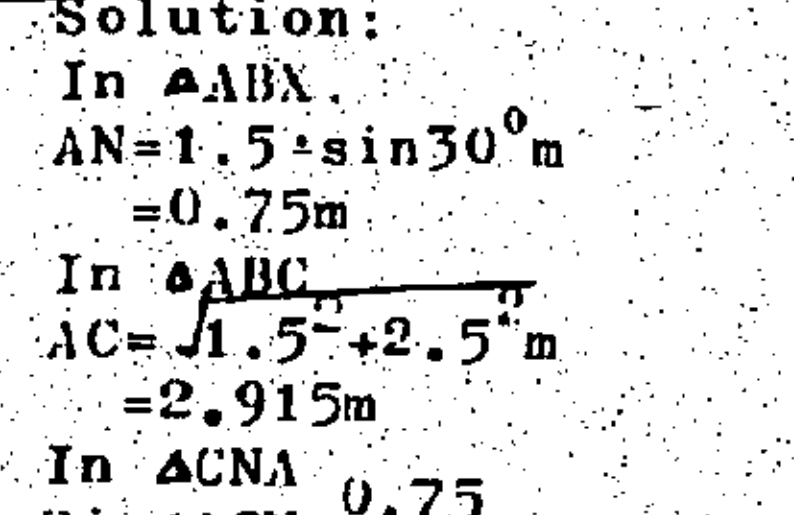


Figure 4.

數學 (三) 文長波

Solution to exercise 1 Section B.

11. (i) making use of the result in (a), write down two expressions for OR, one in terms of x and the other in terms of y.
(ii) If $OC = \frac{1}{2}OA$ and $OD = 3OB$, find the values of x and y.



12. Solution: Let \$x be the size of the instalment.
 $8000(1+9\%) - x(1+9\%) - x = 0$
 $8000(1+9\%) - (1+9\%)x - x = 0$
 $x = \frac{8000 \times 1.09^2}{2.09}$
 $= 4550$ (correct to the nearest \$10)
The annual payment is \$4550.

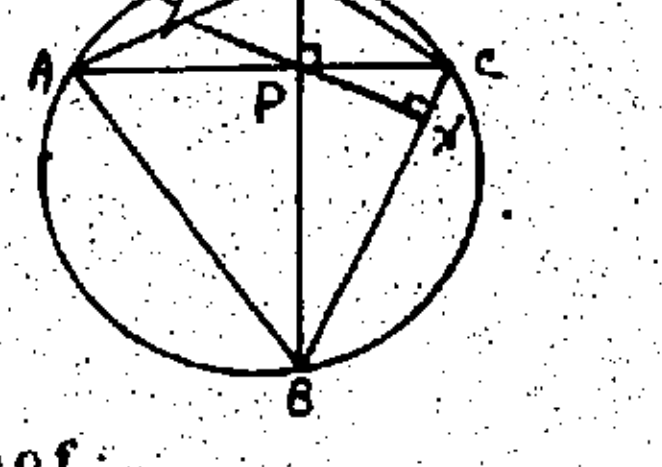
13. Solution:

$\frac{1}{x(x+1)} = \frac{A}{x} + \frac{B}{x+1}$
 $\therefore 1 = A(x+1) + Bx$
Put $x=0$, $A=1$.
Put $x=-1$, $B=1$.
The values A and B are both equal to 1.

$\frac{1}{1 \times 2} = \frac{1}{1} - \frac{1}{2}$
 $\frac{1}{2 \times 3} = \frac{1}{2} - \frac{1}{3}$
 $\frac{1}{3 \times 4} = \frac{1}{3} - \frac{1}{4}$

$\frac{1}{1 \times 2} + \frac{1}{2 \times 3} + \frac{1}{3 \times 4} + \dots + \frac{1}{n(n+1)}$
 $= 1 - \frac{1}{n+1}$
 $= \frac{n}{n+1}$

14. Given: $AC \perp BD$, $XY \perp BC$.
To prove: (a) $\angle YAP = \angle YPA$.
(b) $YT = YD = YB$.



Proof:
(a) Since $AC \perp BD$, $XY \perp BC$ (Given)
 $\therefore \angle PBC + \angle PCB = 180^\circ$ (\angle sum of $\triangle PBC$)
 $\therefore \angle PBC = 180^\circ - \angle PCB$
 $\angle YPA = \angle YPC$ (Vert. opp. \angle s)
 $\angle DAC = \angle DBC$ (Angles in the same segment)
 $\therefore \angle YAP = \angle YPA$ (Subst.)

(b) $AY = YP$ (sides opp. equal \angle s)
Similarly $YD = YP$ (sides opp. equal \angle s)
 $\therefore AY = YP = YD$.

15. Solution: Since $a > b > 0$,
 $\therefore (a-b) > 0$
 $a - 2\sqrt{ab} + b > 0$
 $\frac{a+b}{2} > \sqrt{ab}$
 $\log \frac{a+b}{2} > \log \sqrt{ab}$
i.e. $\log \frac{a+b}{2} > \frac{1}{2}(\log a + \log b)$

16. Solution: (a) Let \$x be the cost of A.
then the cost of B is $\$x(1+10\%)$ and the cost of C is $\$x(1+10\%)(1+20\%)$
 $\therefore x(1+10\%)(1+20\%) - x = 320$
 $0.32x = 320$
 $x = 1000$
The cost of A is \$1000.
The cost of B is $\$1000 \times (1+10\%)$ or \$1100.
The cost of C is $\$1100 \times (1+20\%)$ or \$1320.

(b) The profit for A is $\$1000 \times 10\%$ or \$100.
The profit for B is $\$1100 \times 20\%$ or \$220.

香港一合

商業一合

無線翡翠台

麗的電視

佳藝電視

無線明珠台

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

女少歲六十至三十係妳果如
魔姦 有意留萬千時室浴入
袂底紅偷專·仔包鷄食專

魔姦

魔姦 洪治桂 鎗 帝敦牟

午場 夜場

福國元蘭亞寶娛 荷 翏明文
星賓朗宮洲聲樂活李翠珠華

：意注別特萬千衆觀位各

現出點半二晚後魔姦

新普慶 光慶

遠從看欲天兩後最

望鄉

本片根據山崎豐子
原著三年來最受
歡迎之小說改編
主演：田中絹代
企鵝紅蓮日夜接
力演出，感人至深



凶兆

空盛狂日日
前况滿
早請映天五第
巨驚動觀超公
片巨驚心作特司士

李麗 利格力
麗 柏哥

·高·球·微·陰·
·項·空·身·精·車·牙·雷·風·
·場·飛·首·無·擊·實·四·
·勝·局·風·射·失·胸·交·起·
·陪··處··擊··作·
·官·不·童·兒··激·刺·真·烈·

·映獻期下·
·片巨驚心作特司士·
·車·流·風·色·黃·
·傑·大·德·拉·狄·士·城·史·
·作·伴··意·波··吉·劉·

成完來道宗何·願心的龍小李小
術武進邁 的界境新

指武精

賞讚受大·傳虛不名

映新 全 恒 觀 英 寶 民 國 麗 新
午華 線 星 塘 石 樂 國 華 華 華
夜今 晚 華 門 國 泰 華 華 星
場場 場 場 場 場 場 場 場

映獻盛大後

場夜午先優末週去片本
錄紀線全破打

導演大少不頭來
泓一華
品作功成最

被追

拳挾風雷勢

何宗道 谷峯 歐陽佩珊 江島 邵音音

腳出鬼神驚

情世

標兩震之驚情驚
劇心語之贊譽

Bilitis

SOUTHERN CO. LTD.

今日定座 五場勿遲

文華 明珠 金門

一九七七年 第三十回 香港年鑑 每本 貳拾元

多情劍客無情劍

原楚 龍狄

南福國元蘭寶明亞 荷 娛 翏 明 文
星賓朗宮洲聲樂活李翠珠華

劍情無

！齊看綫熱與座賣

場夜午映加活李荷翠翏·場五映綫全天今
出人意表 柳暗花明 却斬不斷縷 仇敵！殺盡江湖



深入內部·
點止皮毛咁簡單！

四六六

帝金 太皇 皇
后明 平都 后
國寶 帝金 嘉
際元 好萬 油
南朗 景年 麻

場夜午破晒全

後天正場 港紀錄全 票售日今

兒童不宜

丹劉 彪白 雪米

演主銜領 演主貴金 材國韓 唐麒鄭

片彩佳錄·戲典不為

方便讀者 選擇旅遊

七海旅行團
每週出發

4天台北	\$ 999
8天台灣	\$ 1690
9天台灣	\$ 1750
5天泰國	\$ 1490
7天星馬	\$ 2620
6天菲島	\$ 1280
4天韓國	\$ 1750
6天日本	\$ 2250

**華僑日報讀者
廉價機票服務**

☎ 專用電話
5-447130

代理各地
特價機票
直接發售
歡迎垂詢

詳情請詢：
七海旅遊公司
香港維多利亞大道1702室

安福旅遊有限公司
(福興運通集團)


代售各地公價機票

台北	\$ 623	星加坡	\$ 1593	抵西蘭	\$ 30
東京	\$ 1413	陳加達	\$ 1918	三藩市	\$ 15
漢城	\$ 1493	馬尼拉	\$ 880	蘭 省	\$ 17
曼谷	\$ 1046	牙尼	\$ 2380	溫哥華	\$ 17
吉隆坡	\$ 1531	檳城	\$ 2620	倫敦	\$ 15

香港德輔道中45號
永隆銀行大廈8字
TEL : 6-250360-9

九龍彌敦道134號
麗華酒店商場G11
TEL : 3-670091-3

好消息！ 每週8班747SP或747珍貴客機
* 由香港經台北直飛 **三藩市**
或 羅省



本公司十六分社可為貴客提供沿途各項服務

電話：5-457181 • 5-451094

妙麗旅遊

大贈送

凡參加下列各團均奉送
意大利最新款高級皮包
或高級皮帶價值 \$110

台灣

九天環島 豪華超值團

全程祇收 \$1599

10月22日 11月26日
12月10, 22, 23, 24日

- 招待豪華及遊藝城。
- 住宿圓山、芝蘭城等大酒店。
- 噴射機往花蓮。

美加

美國西岸10天	\$4850
美加西岸14天	\$5550
美加西岸11天	\$5450
美加離城14天	\$3550

東西岸環遊19天

全程祇收 \$8888

美國東西岸19天

全程祇收 \$7990

10月1, 22日
11月12, 19日 12月23, 24日

日本

高級豪華超值團

11月19, 26 12月24, 25

本州六天豪華遊

全程祇收 \$2,080

本州八天豪華遊

全程祇收 \$2,650

鹿兒島九州本州七天遊

10月22日
\$2,840

菲島假期

- 特別推出707噴噴客機，寬敞舒適，絕非狹窄蚊形機。
- 住馬尼拉花園，碧瑤最新最高貴之松園大酒店，渡假勝地——艾蘭迪夏宮酒店。
- 內航機往返碧瑤市。
- 四晚不同情調夜總會，包括最高尚之EDUARDO'S夜總會等。
- 全程採用高級舒適冷氣遊覽車。
- 菲律賓政府之考證海濱浴池解解。應酬豐富。

領隊隨團服務，非一般烏合之衆可比。

妙麗旅遊

九龍尖沙咀河內道十號 電話：3-660301-6
香港中環其昌大廈地下 電話：5-256655

\$1190

慶祝星洲分行開幕酬賓大贈送
由今天起如不要禮品祇收 \$1190

9月18, 24, 30日 10月6, 12, 18, 24, 30日
11月5, 11, 17, 23, 29日
12月5, 11, 17, 23, 29日

新嘉坡旅遊妙麗中心報名處
電話：3-676449

免費代辦各國簽證 **四季平機票**

香港皇后大道中卅五號商業大廈906室 5-239147 5-254272 5-254276

台灣 機票 572
急證 120

世界 各地機票簽證 泰證 \$220

四海旅遊貿易公司

九龍彌敦道 525 號 25 樓 A座 20 字 (近老道老道) 設日照常
K 308817 K 306710 K 300613

往台灣 可帶法貨

菲律賓七天 \$1270
台灣五天 \$1180
每日合乘回國機票1300

可帶免稅品混合法貨百貨用品，價廉物美，暢銷退還，十足說。 機票600 快證\$120 理想旅行團4天\$999 7天\$1190 9天\$1290

得其利旅行社 總辦事處607新興大廈1817室 接洽：851245 849562 859555

英國	1140	加拿大	990	美國	890	泰國	950	曼谷	1490
美加	690	澳洲	1300	歐洲	1290	海峽	990	美加	4990
台北	290	日本	370	歐洲	190	星馬	2090	歐洲	6625
台北	120	日本	1510	歐洲	970	代辦新加入票手續			

美加 非美 \$1400 23%

[illegible]



花柳

許多許多，這是我在廣州時，曾聽人說過，那時廣州，正是花柳之盛，我聽了，心裏想，這花柳之盛，究竟是什麼意思？

菲島名勝百推

菲島名勝百推，這是我在菲島時，曾聽人說過，那時菲島，正是名勝之盛，我聽了，心裏想，這名勝之盛，究竟是什麼意思？

芋乃香

芋乃香，這是我在芋乃香時，曾聽人說過，那時芋乃香，正是芋乃香之盛，我聽了，心裏想，這芋乃香之盛，究竟是什麼意思？

地車

地車，這是我在地車時，曾聽人說過，那時地車，正是地車之盛，我聽了，心裏想，這地車之盛，究竟是什麼意思？

香港竹枝詞

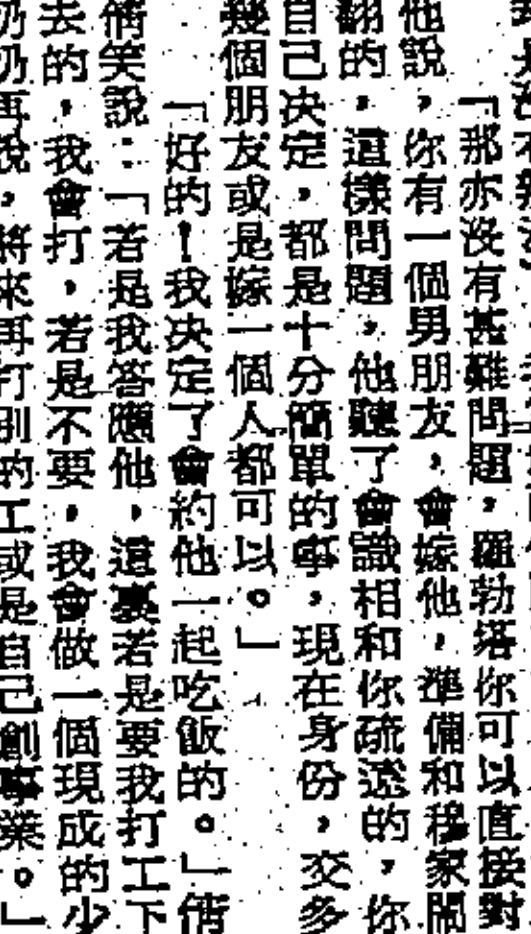
香港竹枝詞，這是我在香港竹枝詞時，曾聽人說過，那時香港竹枝詞，正是香港竹枝詞之盛，我聽了，心裏想，這香港竹枝詞之盛，究竟是什麼意思？

天下第一

天下第一，這是我在天下第一時，曾聽人說過，那時天下第一，正是天下第一之盛，我聽了，心裏想，這天下第一之盛，究竟是什麼意思？

新時代

新時代，這是我在新時代時，曾聽人說過，那時新時代，正是新時代之盛，我聽了，心裏想，這新時代之盛，究竟是什麼意思？



新時代

新時代，這是我在新時代時，曾聽人說過，那時新時代，正是新時代之盛，我聽了，心裏想，這新時代之盛，究竟是什麼意思？

公重

公重，這是我在公重時，曾聽人說過，那時公重，正是公重之盛，我聽了，心裏想，這公重之盛，究竟是什麼意思？

大漢英雄傳

大漢英雄傳，這是我在大漢英雄傳時，曾聽人說過，那時大漢英雄傳，正是大漢英雄傳之盛，我聽了，心裏想，這大漢英雄傳之盛，究竟是什麼意思？

居有其屋

居有其屋，這是我在居有其屋時，曾聽人說過，那時居有其屋，正是居有其屋之盛，我聽了，心裏想，這居有其屋之盛，究竟是什麼意思？

風飄柳

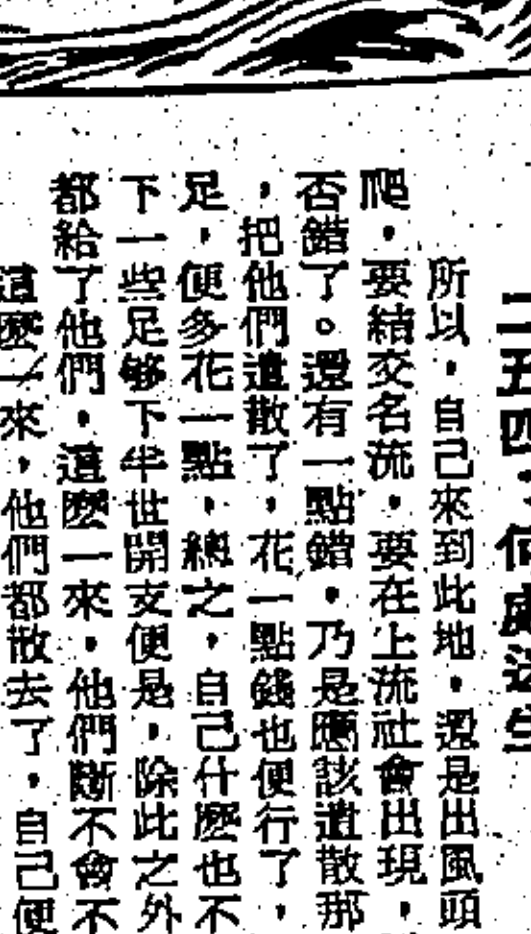
風飄柳，這是我在風飄柳時，曾聽人說過，那時風飄柳，正是風飄柳之盛，我聽了，心裏想，這風飄柳之盛，究竟是什麼意思？

魚集

魚集，這是我在魚集時，曾聽人說過，那時魚集，正是魚集之盛，我聽了，心裏想，這魚集之盛，究竟是什麼意思？

潮寒

潮寒，這是我在潮寒時，曾聽人說過，那時潮寒，正是潮寒之盛，我聽了，心裏想，這潮寒之盛，究竟是什麼意思？



潮寒

潮寒，這是我在潮寒時，曾聽人說過，那時潮寒，正是潮寒之盛，我聽了，心裏想，這潮寒之盛，究竟是什麼意思？

樂園

樂園，這是我在樂園時，曾聽人說過，那時樂園，正是樂園之盛，我聽了，心裏想，這樂園之盛，究竟是什麼意思？

鐵石心腸

鐵石心腸，這是我在鐵石心腸時，曾聽人說過，那時鐵石心腸，正是鐵石心腸之盛，我聽了，心裏想，這鐵石心腸之盛，究竟是什麼意思？

劃劍情

劃劍情，這是我在劃劍情時，曾聽人說過，那時劃劍情，正是劃劍情之盛，我聽了，心裏想，這劃劍情之盛，究竟是什麼意思？

六六六

六六六，這是我在六六六時，曾聽人說過，那時六六六，正是六六六之盛，我聽了，心裏想，這六六六之盛，究竟是什麼意思？


六六六

六六六，這是我在六六六時，曾聽人說過，那時六六六，正是六六六之盛，我聽了，心裏想，這六六六之盛，究竟是什麼意思？

六六六

六六六，這是我在六六六時，曾聽人說過，那時六六六，正是六六六之盛，我聽了，心裏想，這六六六之盛，究竟是什麼意思？

謀得利琴行
(英之傑公司英國成員)
天津中環道四號 太子城商場四樓 J4020 J4021
電話: 5-242493, 5-228919, 5-738335



頭獎壹名:

	HIFI 擴音機
	價值HK\$380
1	LEAN 擴音機
2	CORAL 擴音機
1	GARRARD
1	EMPIRE 擴音機

二獎三名: 各得 SUPERLUX

	價值HK\$120
--	-----------

三獎三名: 各得 HIFI 擴音機 DEB

	價值HK\$168
--	-----------

抽獎公佈日期十一月五日

西區中心大廈 德輔道西40至50號18樓寫字樓。由五百至一千尺數單位。出租。請到本大廈1802室洽商。

大道中 新廠招租 78號三樓 冠華鏡廠第二工業大廈 柴灣新安街四號 由二千餘尺起

跑馬地寶華閣 毓秀街29-31號高尚洋樓出租 兩房兩廳。戶戶單邊。車位充足 由1,500-1,650包差餉諸電 5-754092 5-231391

中區大屋寫字樓 三百餘呎。七百餘呎。廉租 (德輔道中薛阿何口香港華人銀行大廈) 電話: H244133內線223或224 香港華人銀行租務部洽

電話: 036392/437586 治: 氣陳慶

德祐大廈寫字樓招租

位於 506 呎 交通近公共停車場

管理完善 租價廉宜

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

珠寶鑽石

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

免地頂

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

租出宅住及位舖建新

電話: 036392/437586

電話: 036392/437586

德祐大廈寫字樓招租

位於 506 呎 交通近公共停車場

管理完善 租價廉宜

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

珠寶鑽石

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

免地頂

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

租出宅住及位舖建新

電話: 036392/437586

電話: 036392/437586

德祐大廈寫字樓招租

位於 506 呎 交通近公共停車場

管理完善 租價廉宜

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

珠寶鑽石

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

免地頂

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

租出宅住及位舖建新

電話: 036392/437586

電話: 036392/437586

德祐大廈寫字樓招租

位於 506 呎 交通近公共停車場

管理完善 租價廉宜

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

九樓至五樓 二樓至四樓

珠寶鑽石

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

二樓至四樓 三樓至五樓

免地頂

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

開業在即 租價廉宜

舖位出租
新市士嘉堡區第33號門牌，位於士嘉堡區，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室。有意者請洽：九六二五七。

出讓 招租 電話：H4 4263 8號治 電話：H765221-3 電話：3-77
 長沙灣長裕街16號 廠招租 各期大小 位特平租 寫字樓出
 亞奧昌工業大樓 廠招租 位特平租 寫字樓出
 三千餘呎 二千呎起即可 位特平租 寫字樓出
 新建築廠房 二千呎起即可 位特平租 寫字樓出

<p>元朗唐 利源號 四二五五</p>	<p>議急 中在招 成茂號 八八八</p>	<p>說木屋 四八八 四八八</p>	<p>失沙咀 面八八 三三三</p>	<p>士多 中在招 四八八</p>	<p>特價洋 中在招 四八八</p>	<p>九龍城 中在招 四八八</p>	<p>福榮街 中在招 四八八</p>	<p>吉舖出售 中在招 四八八</p>	<p>新蒲崗 中在招 四八八</p>	<p>崗衍街 中在招 四八八</p>	<p>旺舖出售 中在招 四八八</p>	<p>高揭 中在招 四八八</p>	<p>公主道 中在招 四八八</p>	<p>鳳凰新 中在招 四八八</p>	<p>月華街 中在招 四八八</p>	<p>屯門美 中在招 四八八</p>
------------------------------------	--	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

界
 交通方便
 環境優美
 價格公道
 歡迎參觀

元朗旺吉
 14房
 1500呎
 2000呎
 2500呎
 3000呎
 3500呎
 4000呎
 4500呎
 5000呎
 5500呎
 6000呎
 6500呎
 7000呎
 7500呎
 8000呎
 8500呎
 9000呎
 9500呎
 10000呎

元朗旺吉
 14房
 1500呎
 2000呎
 2500呎
 3000呎
 3500呎
 4000呎
 4500呎
 5000呎
 5500呎
 6000呎
 6500呎
 7000呎
 7500呎
 8000呎
 8500呎
 9000呎
 9500呎
 10000呎

元朗旺吉
 14房
 1500呎
 2000呎
 2500呎
 3000呎
 3500呎
 4000呎
 4500呎
 5000呎
 5500呎
 6000呎
 6500呎
 7000呎
 7500呎
 8000呎
 8500呎
 9000呎
 9500呎
 10000呎

元朗旺吉
 14房
 1500呎
 2000呎
 2500呎
 3000呎
 3500呎
 4000呎
 4500呎
 5000呎
 5500呎
 6000呎
 6500呎
 7000呎
 7500呎
 8000呎
 8500呎
 9000呎
 9500呎
 10000呎

售價8萬5千元起
 @212174歡迎參觀分819120

安和公司
 客路收買委託安和主理免煩於自備

地王
 二萬三千七
 二萬二千零
 二萬一千零
 二萬零五百

新常地座公司
 大前新地座街70號K六六四〇
 本大樓入場辦事處K六六四八八

旺九龍
 二萬三千七
 二萬二千零
 二萬一千零
 二萬零五百

工廠全幢出售
 官塘開源道47號面平
 呎。上蓋八萬餘呎
 二萬每
 方月

[illegible]

卑

行
氣
影
中
C
U
動
能
冷
氣
價

--	--	--	--	--

三
元

月 啓
荷 爲

即付銀行本票 由五千至拾萬
K450181叫23號 N T 232515

[illegible][illegible]

深水塘高門 金銀多六元洲街
男一吸工
男二吸工
屯門樓舖 外國駐紮舖位正
一吸可加租另工
一吸可加租另工
錦綉花園 立花園園景城
五拾五
五金拾五
單邊樓吉 有角屋四間至
經國八區
經國八區
元朗裕發 糖下午茶市
七十七三三七
高尚樓集 九利士區花園

廉售沙田 十餘畝 價銀三千元 欲購從速 勿失良機 欲購從速 勿失良機
 時裝旺舖 同豐街 舖位 舖位 舖位 舖位 舖位 舖位 舖位 舖位 舖位 舖位
 洋樓廉讓 除租外 另售 另售 另售 另售 另售 另售 另售 另售 另售 另售
 利基大廈 九折分期 九折分期 九折分期 九折分期 九折分期 九折分期 九折分期 九折分期
 高息收租 尖沙咀 高息收租 高息收租 高息收租 高息收租 高息收租 高息收租 高息收租
 全幢四層 上環 上環 上環 上環 上環 上環 上環 上環 上環 上環

談	記	文	四	瓜	香	餘樓
天	角	村	期	灣	藥	
					到	
					最	
					近	
					治	
					水	
					九	
					涼	

康樂樓

沙田大圍橫福街96號

錢佳

大昌地

▲最佳選擇★各款貨物皆可
▲地址★ 檳城 6 K839567 K 655133
▲主治★ 各款貨物取價快捷誠懇

北河街 210 號 西面面向 200 呎
地下車位 620 呎 面向 200 呎
平 價 租 K-1 416923 坡華公司歡迎介紹

粗壯狼
有七名
老幼
出月
出月
出月

鋼琴廉
英蘭 2000
道 2000
E 地

出讓
近廟
七號 七樓 壹拾 5 字
壹拾 壹拾 壹拾
壹拾 壹拾 壹拾
壹拾 壹拾 壹拾

議
成
名
新

5款樣式
鐵櫃
鋼櫃
木櫃
大特
四層型
流來工
電鍍此平

生財具大平盤
電話機
收音機
電燈
大箱
生財具大平盤
九龍旺角山東街47號中環大廈2201-2室龍兆

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：新加坡大馬路。電話：234567。

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

本報為擴大服務，特設代收廣告處，歡迎各界人士垂詢。地址：新加坡大馬路。電話：234567。

租讓

商業四五樓
寫字樓廉租
元朗樂富
元朗樂富
元朗樂富

廠房租售

元朗樂富
元朗樂富
元朗樂富

吉舖租售

元朗樂富
元朗樂富
元朗樂富

住宅租售

元朗樂富
元朗樂富
元朗樂富

出租

北角旺舖平售
英皇道 1046-1048號
面積：429-724呎
請電：5-253003

出售

北角旺舖平售
英皇道 1046-1048號
面積：429-724呎
請電：5-253003

出售

北角旺舖平售
英皇道 1046-1048號
面積：429-724呎
請電：5-253003

出售

北角旺舖平售
英皇道 1046-1048號
面積：429-724呎
請電：5-253003

出售

北角旺舖平售
英皇道 1046-1048號
面積：429-724呎
請電：5-253003

出售

北角旺舖平售
英皇道 1046-1048號
面積：429-724呎
請電：5-253003

出售

北角旺舖平售
英皇道 1046-1048號
面積：429-724呎
請電：5-253003

代理

利昌
樓房買賣
快捷妥當
熱線電話 H 226761

代理

利昌
樓房買賣
快捷妥當
熱線電話 H 226761

代理

利昌
樓房買賣
快捷妥當
熱線電話 H 226761

代理

利昌
樓房買賣
快捷妥當
熱線電話 H 226761

代理

利昌
樓房買賣
快捷妥當
熱線電話 H 226761

代理

利昌
樓房買賣
快捷妥當
熱線電話 H 226761

堅尼地道

鳳閣
983-1007呎 轉讓
隆輝公司 H 779267

堅尼地道

鳳閣
983-1007呎 轉讓
隆輝公司 H 779267

堅尼地道

鳳閣
983-1007呎 轉讓
隆輝公司 H 779267

堅尼地道

鳳閣
983-1007呎 轉讓
隆輝公司 H 779267

堅尼地道

鳳閣
983-1007呎 轉讓
隆輝公司 H 779267

堅尼地道

鳳閣
983-1007呎 轉讓
隆輝公司 H 779267

金堡

大三元對面
住宅樓花
最佳投資良機
請電：6-248461 唐洽

金堡

大三元對面
住宅樓花
最佳投資良機
請電：6-248461 唐洽

金堡

大三元對面
住宅樓花
最佳投資良機
請電：6-248461 唐洽

金堡

大三元對面
住宅樓花
最佳投資良機
請電：6-248461 唐洽

金堡

大三元對面
住宅樓花
最佳投資良機
請電：6-248461 唐洽

金堡

大三元對面
住宅樓花
最佳投資良機
請電：6-248461 唐洽

招生

英人話會
結他鋼琴
任何程度
請電：4-454077

招生

英人話會
結他鋼琴
任何程度
請電：4-454077

招生

英人話會
結他鋼琴
任何程度
請電：4-454077

招生

英人話會
結他鋼琴
任何程度
請電：4-454077

招生

英人話會
結他鋼琴
任何程度
請電：4-454077

招生

英人話會
結他鋼琴
任何程度
請電：4-454077

會青

專教
國語英語
國語英語
請電：4-454077

會青

專教
國語英語
國語英語
請電：4-454077

會青

專教
國語英語
國語英語
請電：4-454077

會青

專教
國語英語
國語英語
請電：4-454077

會青

專教
國語英語
國語英語
請電：4-454077

會青

專教
國語英語
國語英語
請電：4-454077

STUDENTS

SPEED-READING COURSE
HELP YOU IN EXAMS
10-DAY, 611-615
10/F, 1001, KOLLOON, K-857702
MR. GEORGE

STUDENTS

SPEED-READING COURSE
HELP YOU IN EXAMS
10-DAY, 611-615
10/F, 1001, KOLLOON, K-857702
MR. GEORGE

STUDENTS

SPEED-READING COURSE
HELP YOU IN EXAMS
10-DAY, 611-615
10/F, 1001, KOLLOON, K-857702
MR. GEORGE

STUDENTS

SPEED-READING COURSE
HELP YOU IN EXAMS
10-DAY, 611-615
10/F, 1001, KOLLOON, K-857702
MR. GEORGE

STUDENTS

SPEED-READING COURSE
HELP YOU IN EXAMS
10-DAY, 611-615
10/F, 1001, KOLLOON, K-857702
MR. GEORGE

STUDENTS

SPEED-READING COURSE
HELP YOU IN EXAMS
10-DAY, 611-615
10/F, 1001, KOLLOON, K-857702
MR. GEORGE

德法烹飪學院

新設法國名廚主理
點心麵點西餅
冷熱菜餚
請電：K306427 K300110

德法烹飪學院

新設法國名廚主理
點心麵點西餅
冷熱菜餚
請電：K306427 K300110

德法烹飪學院

新設法國名廚主理
點心麵點西餅
冷熱菜餚
請電：K306427 K300110

德法烹飪學院

新設法國名廚主理
點心麵點西餅
冷熱菜餚
請電：K306427 K300110

德法烹飪學院

新設法國名廚主理
點心麵點西餅
冷熱菜餚
請電：K306427 K300110

德法烹飪學院

新設法國名廚主理
點心麵點西餅
冷熱菜餚
請電：K306427 K300110

英語小組

尖早月六個
午六個
晚六個
請電：K306427 K300110

英語小組

尖早月六個
午六個
晚六個
請電：K306427 K300110

英語小組

尖早月六個
午六個
晚六個
請電：K306427 K300110

英語小組

尖早月六個
午六個
晚六個
請電：K306427 K300110

英語小組

尖早月六個
午六個
晚六個
請電：K306427 K300110

英語小組

尖早月六個
午六個
晚六個
請電：K306427 K300110

廣告美術設計

商業美術
廣告設計
請電：K306427 K300110

廣告美術設計

商業美術
廣告設計
請電：K306427 K300110

廣告美術設計

商業美術
廣告設計
請電：K306427 K300110

廣告美術設計

商業美術
廣告設計
請電：K306427 K300110

廣告美術設計

商業美術
廣告設計
請電：K306427 K300110

廣告美術設計

商業美術
廣告設計
請電：K306427 K300110

各國語言

會話翻譯
錄音各國人授個別小組
請電：K306427 K300110

各國語言

會話翻譯
錄音各國人授個別小組
請電：K306427 K300110

各國語言

會話翻譯
錄音各國人授個別小組
請電：K306427 K300110

各國語言

會話翻譯
錄音各國人授個別小組
請電：K306427 K300110

各國語言

會話翻譯
錄音各國人授個別小組
請電：K306427 K300110

各國語言

會話翻譯
錄音各國人授個別小組
請電：K306427 K300110

鋼琴

鋼琴
鋼琴
請電：K306427 K300110

鋼琴

鋼琴
鋼琴
請電：K306427 K300110

鋼琴

鋼琴
鋼琴
請電：K306427 K300110

鋼琴

鋼琴
鋼琴
請電：K306427 K300110

鋼琴

鋼琴
鋼琴
請電：K306427 K300110

鋼琴

鋼琴
鋼琴
請電：K306427 K300110

調酒餐廳

調酒餐廳
調酒餐廳
請電：K306427 K300110

調酒餐廳

調酒餐廳
調酒餐廳
請電：K306427 K300110

調酒餐廳

調酒餐廳
調酒餐廳
請電：K306427 K300110

調酒餐廳

調酒餐廳
調酒餐廳
請電：K306427 K300110

調酒餐廳

調酒餐廳
調酒餐廳
請電：K306427 K300110

調酒餐廳

調酒餐廳
調酒餐廳
請電：K306427 K300110
